

# GORENJSKA

Leto: XIII - ISSN - 1581-615X

December 2012 • Številka 7

**OKULISTIČNI PREGLEDI**  
**Optika Aleksandra**



tel 04 234 234 2

[www.optika.si](http://www.optika.si)



*Za vas beležimo čas*

**Gorenjski Glas**

# OGNJEMET NIZKIH CEN

## lesnina

### XXXL

SAMO V LESNINI  
KLANJ IN JESENICE

KLANJ - C. Staneta Zagarja 67, JESENICE - Cesta železarjev 4b,  
delovni čas: pon. - pet. 9:00 - 20:00, sobota 9:00 - 18:00, delovni čas: pon. - pet. 8:00 - 20:00, sobota 8:00 - 13:00.



~~4490~~  
25<sup>90</sup>  
komoda

~~4490~~  
25<sup>90</sup>  
pisalna miza

300<sup>60</sup> -40%  
179,-



**BOXXX**

Mladinska soba, postelja 200x90 cm  
s predalom in 2D omara. Barva: noce/oranžna ali noce/beige. Vzmetnica in pod za doplačilo. (1503D87000102)



~~6990~~ -28%  
49<sup>90</sup>

SAMO  
S KUPONOM

**BOXXX**

Omara,  
dimenzije: 81x177x52 cm.  
Barva: oreh ali bukev.  
(25220019 03)

**BOXXX**

Predsoba,  
dimenzije:  
156x192x35 cm.  
MDF.  
Barva: bukev 3D.  
(1701J69140000)

199,-



Cene so v € in veljajo za gotovinsko plačilo od 6. 12. do 16. 12. 2012 oziroma do odprodaje zalog. Prečrtane cene so priporočene prodajne cene dobaviteljev, ki so veljale pred akcijo in bodo veljale po akciji. Razvidne so iz njihovih cenikov. Popust velja za gotovinsko plačilo in se obračuna na priporočen maloprodajni cenik proizvajalca v skladu s prodajnimi pogoji Lesnine.

www.lesnina.si

**C60**  
**center**  
**očesne**  
**optike**  
 Gorenjska



**Ob nakupu korekcijskih očal vam  
 PODARIMO OKULISTIČNI PREGLED.**

**VSAK KUPEC PREJME DARILO!**



**VRHUNSKI PREGLED  
 ZA KONTAKTNE LEČE!**

**WWW.CO.O.SI**

Center očesne optike, Gorenjska  
 Kranjska cesta 24, 4202 Naklo  
 tel: 04 595 13 14, 040 873 720  
 E-mail: info@coo.si

Odprto od ponedeljka do  
 petka od 8.30 do 18.30,  
 v soboto od 9.00 do 12.00,  
 nedelja in prazniki zaprto.

[ natančnost za oster vid ]

L O P Z D

P O T E C

**SWISS+**  
 OPTIC



# Življenje je lahko tudi drugačno

To smo spoznali v azijski državi, znani po najvišji gori na svetu – Mount Everestu, v Nepal. Idejni vodja in organizatorica odprave je mentorica Mednarodnega priznanja za mlade (MEPI) na Gimnaziji Kranj Marija Štremfelj, poleg nje pa nas je vodil tudi njen soprog Andrej Štremfelj. MEPI je program, ki mlade vzpodbuja k aktivnemu preživljanju prostega časa, saj udeleženec opravlja prostovoljno delo, veščine in šport, del programa pa so tudi odprave v tuje dežele. Program mladim predstavlja izziv, saj si sami začrtajo cilje, ki jih morajo doseči.

## Jera Oražem

Iz Benetk v Doho, glavno mesto Katarja, smo leteli približno šest ur. Čez dan se ozračje v Dohi segreje na 40 stopinj Celzija in vroč zrak je presenetil tudi nas. Na letališču smo prvič lahko začutili vpliv Azije, saj je bila hrana za večerjo in

zajtrk precej začinjena. Katar je bogata država, kjer je voda dražja od nafte. Po letališču se v spremstvu svojih žena, ki jim lahko vidimo le oči, sprehajajo dolgoobrabi arabski šejki, oblečeni v dolge bele halje in oviti v bele rute. Do Katmanduja so nas ločile še štiri ure vožnje z letalom.

## Katmandu

Glavno mesto Nepala združuje tri nekdanja kraljestva: Kathmandu, Bhaktapur in Patan. Thamel se imenuje najbolj turističen predel v Kathmanduju, od ostalega mesta se razlikuje po čistoči in cenah, saj so restavracije prilagojene



Glavni trg Katmanduja / Foto: Rožle Bregar



Sveti mož / Foto: Rožle Bregar

Evropejcem (npr. italijanska restavracija). Na ulicah te obletavajo prodajalci preprog, šalov, oblačil, nakita, bakrenih čajnikov in skodelic. Veliko je tudi trgovin s pohodniško opremo, kjer običajno na poceni robo našijejo napise Mammut ali The north face, nato pa ti izdelke želijo drago prodati. Vse cene je potrebno zbijati, običajno za začetek postaviš

tretjino cene, ki ti jo določi prodajalec. Najbolj značilna nepalska jed se imenuje dal bhat, ki je ne smemo zamenjati z besedo danjabhat, kar pomeni hvala. Jed sestavlja riž, poleg katerega postrežejo še tri omake, njihova glavna sestavina je leča. Natararji ti pogosto zagotovijo, da jedi niso pekoče, nato pa se izkaže, da je za marsikaterega tujca začimb preveč.

## Tempelj pri templju

Durbar square ali glavni trg je poln templjev. Pred templji pogosto sedijo v rumeni oblečeni starci, ki sami sebe imenujejo za svete možje. Živijo le od denarja in hrane, ki ju dobijo od ljudi, v zameno pa zanje molijo. Ker smo Katmandu obiskali v času festivala Dashaina, je bilo obiskovalcev precej manj kot običajno. To se je poznalo tudi na cestah, čeprav si takrat še nismo predstavljali, kakšna bo sprememba po prihodu s trekinga. Hindujski festival je znan po darovanju drobnice bogovom. Tudi sami smo bili priča neprijaznemu klanju. Na vsakem koraku so okoli tebe ljudje, ki ti želijo prodati nakit ali pa majhno šahovnico in se jih je težko otresti. Levo in desno hodijo ali ležijo krave, okoli njih pa frfotajo golobi. Na koncu glavnega trga je hiša, ki ima eno okno pozlačeno. Hiša je dom žive boginje, deklice, ki še ni dobila prve

menstruacije. Izberejo jo, ko ji je 5 ali 6 let, mora imeti primerno obliko obraza, oči ... Deklice, ki na videz ustrezajo, zaprejo v temno sobo, nato pa jih strašijo. Prava živa boginja je pogumna in je ni strah ničesar. Dekle nato ločijo od družine. Enkrat na dan se pojavi na oknu, nekajkrat na leto, v času festivalov, pa gre s kočijo skozi mesto. Pri tem se ji vsi klanjajo in jo častijo.

Bhaktapur je duhovno središče Katmanduja. Je malo odmaknjeno iz centra mesta, kar se pozna tudi na drugačni zgradbi templjev. V Bhaktapurju lahko vidimo zlata vrata, vhod v enega izmed templjev, ki jih straži vojak. Na glavnem trgu je najvišji tempelj, ki ga varujejo ogromni kipi levov, slonov in Bude.

V mestu Pashupatinatn opravljajo obrede zažiganja trupel. Bogate in revne ljudi ločuje most čez sveto reko Bagmati, kamor nato stresejo pepel umrlega. Reka se naprej izliva v Ganges. Obred bogatih traja tri ure. Najprej jim noge namakajo v reki, da očistijo dušo, nato jih položijo na oltar in obložijo z lesom. Preden prižgejo ogenj, jih posujejo z oranžnimi cvetovi. Na levi strani mostu so kresovi revnejših postavljeni drug poleg drugega. Obred je kratek, moški svojci pa si pobrijejo lase in pustijo le čopek. Žalujejo toliko časa, dokler jim lasje ne zrastejo nazaj.



Obred zažiganja bogatih / Foto: Rožle Bregar

## Korak za korakom do vrha

Vožnja v Dhunche je bila videti kot bolivijska Cesta smrti. Ravno tako ozka, da se dve vozili ne moreta srečati, s prepadi na levi strani, na desni pa skale, slapovi, tolmunčki ali drevesa. Iz Dhuncheja smo štartali z našo odpravo. Prvi dan je bil od vseh najbolj naporen, saj smo v šestih urah naredili 1300 metrov višinske razlike. MEPI-jevci smo ob lodgu postavili šotor, kjer smo v puhastih spalnih vrečah tudi prenočili. V gorah so lastniki lodgev večinoma begunci iz Tibeta. Prepoznamo jih po značilnih pisanih preprogah, ki jih uporabljajo namesto vrat. Po religiji so budisti, kar lahko ugotoviš po rdečih, modrih, zelenih, rumenih in belih zastavicah s podobo Bude in napisi manter, ki jih imajo obešene v lodgu, zunaj lodga in na poti okoli vseh stup (večje kapele) in čortenov (manjša kapela).

V treh dneh smo dosegli Gosaikund, ki je znan po 17 svetih jezerih, posvečenih bogu Šivi. Hindujski verjamejo, da svojo dušo očistiš vsega zla, če se umiješ z



Gosaikundsko jezero / Foto: Rožle Bregar

vodo iz jezer. Vseh jezer naj bi bilo 108, vendar so druga jezera precej manjša. Četrty dan je naša odprava dosegla najvišjo točko naše odprave, vrh Suriya Peak (5145 m). Še pred sedmimi leti si za vzpon potreboval alpinistično opre-

mo, danes pa zaradi segrevanja ozračja snega tam ni več, zato niso potrebni ne dereze ne cepini. Potrebuješ le nekaj plezalnih spretnosti, saj je na nekaterih predelih pot težko prehodna, skale pa se krušijo.



Vsakdan v Dhuncheju / Foto: Rožle Bregar



Otroška zabava / Foto: Rožle Bregar

Z Gosaikunda smo se nazaj v mesto spuščali štiri dni. Občudovali smo zeleno naravo, rumena polja in terase, v daljavi pa nas je pozdravljala sivi Katmandu. Pozdravljali smo mimoidoče in otrokom razdelili zadnje čokoladice.

## Obisk britanske šole in Boudhanatha

Namen našega potovanja ni bil le opravljanje zlate odprave, temveč smo si želeli tudi sodelovanja z lokalnim okoljem. Obiskali smo zasebno britansko šolo, kamor hodijo otroci bogatih, saj letna šolnina stane od 5.000-15.000 evrov. Običajno so to otroci kakšnih veleposlanikov, inženirjev, lastnikov različnih firm. Skupaj z njihovim mentorjem Alanom Taylorjem so se odločili, da nam bodo predstavili glavni trg in templje v Patanu. Že na poti od šole do trga so naši vodiči izgubili orientacijo in dejali, da se tu mimo običajno vozijo le z osebnim šoferjem. Na glavnem trgu nam niso znali prav veliko povedati o templjih, podatke so nam prebrali iz lista, ki so ga ob začetku dali tudi nam. Razočarani nad vodenjem smo jih povprašali, kakšen stik imajo z lokalnim prebivalstvom, in dobili odgovor: »Z njimi nimamo stika. Zakaj pa bi ga imeli?« Ker so tujci, ne sodijo v nobeno kasto, kljub temu pa se pozna, da jim denarja ne primanjkuje in se zato čutijo večvredne. Hrano za kosilo naročajo v restavracijah, ki jim obroke pripeljejo do šole. Eden izmed dijakov



Igra z vozičkom / Foto: Rožle Bregar



Terase / Foto: Rožle Bregar



Nepalske deklice / Foto: Rožle Bregar



Boudhanath, največja stupa v Katmanduju / Foto: Rožle Bregar

mi je povedal, da mu je življenje v Nepalu všeč zato, ker lahko tu počne, kar hoče. Meni, da je Nepal država brez pravih, saj lahko kjerkoli dobiš cigarete in alkohol, ne glede na starost. Od vodičev smo izvedeli le en zanimiv podatek, in

sicer, da je povprečna mesečna učiteljska plača od 80-120 evrov.

Njihov šolski kompleks je ogromen, od igrišča za odbojko, košarko, velikega ribnika, do številnih poslopij. Ne glede na lepo zunanost in visok prihodek šole

zaradi šolnin, pa notranjost ni preveč lepo opremljena, celo slabše kot v naših šolah, kar nas je spomnilo, da smo še vedno v Katmanduju. Mi smo učencem pripravili lutkovno predstavo, kjer smo prek jetija, Harryja Potterja in Kekca predstavili naravne in kulturne značilnosti Nepala, Velike Britanije in Slovenije ter jih med seboj primerjali. Predstava je uspela, nad predstavitev našega trekinga preko lutk pa so bili še posebej navdušeni najmlajši, ki se od lutk kar niso hoteli posloviti.

Popoldne smo obiskali Boudhanath, največjo stupo v Katmanduju. Po našem odhodu iz Nepala se je začel praznik luči, zato je bilo že vse okrašeno. Vse naokoli stupe so postavljeni molilni valji. Ljudje molijo tako, da gredo z roko preko vsakega valja in si medtem mrmrajo mantr.

## Tudi otroci z ulic si zaslužijo priložnost

Fundacija Dežnik (Umbrella Foundation) je organizacija, ki skrbi za otroke z ulic in sirote, ki so v državljanski vojni ostale brez staršev. Državlanska vojna



Nastop v sirotišnici / Foto: Jera Oražem





Poslavljanje v sirotišnici / Foto: Rožle Bregar

je trajala od 1996-2006, ko je Nepal uradno postal federativna republika. Povod za vojno je bil umor kraljeve družine, njihovo sliko še danes lahko opazimo v kakšni restavraciji ali gorskih lodgih. Organizacijo denarno podpirajo tudi v drugih državah. Organizacija otrokom da možnost, da znova postanejo del družine in se izobrazijo v šolah.

Zadnji dan se je vsem najbolj vtisnil v spomin. Peljali smo se na obrobje Katmanduja, kjer tudi ni več toliko vrveža. S ceste smo se spustili nekoliko nižje mimo hiš in prišli na dvorišče, ki je bilo komaj dovolj veliko za vso našo skupino in nepalske otroke. V sirotišnici so nam pripravili slovesen sprejem. Dve dekleti sta nam na čelo naredili rdečo piko, mlajši dve sta nas posuli z oranžnimi cvetovi, fantje pa so vsakemu gostu okoli vratu obesili šal. Za nas so pripravili malo manj kot uro dolg program. Zapeli so državno himno in plesali, oblečeni v narodne noše, ki so si jih posebej za ta dogodek izposodili.

V sirotišnici je okoli 25-30 otrok. Nekateri od njih imajo starše, vendar jih ti nočejo obiskati, saj menijo, da bi svoje otroke potem morali odpeljati, česar pa si ne morejo privoščiti. Otroci si kuhajo sami, hrano pa dobivajo od sosedov. Kljub temu so zelo zadovoljni, radi hodijo v šolo in si želijo postati poslovneži in inženirji.

V kuhinji imajo mizo brez stolov, prenosni kuhalnik in posode. Na nekaj kvadratnih metrih spi petnajst fantov, vsa oprema v sobi je nekaj odev. Majhnost sobe je sicer priročna, saj ogrevanja nimajo.

Ob poslavljanju so nas vsi objeli in nam na lice pritisnili poljub ter dejali, da se moramo čim prej spet vrniti. Za otroke je bil to verjetno najsrečnejši dan v njihovem življenju, saj smo bili prvi gostje, ki so jih kdajkoli sploh obiskali.

Navdušili so nas s svojo radovednostjo, saj jih je zelo zanimalo, kako je videti življenje v Sloveniji, in zrelostjo. Eden izmed fantov je pri svojih trinajstih letih po višini malce odstopal od drugih. Na račun majhnosti Nepalcev smo se pošalili, nato pa je Bikash dejal, da sploh ni pomembno, koliko centimetrov ima oseba, temveč kako veliko je njegovo srce.

Pravijo, da so potovanja edina stvar, za katero človek zapravi veliko denarja, a se vrne bogatejši. V Nepalju smo tako nabrali veliko izkušenj, ki so vsakega od nas malce spremenile. Predvsem si bomo zapomnili to, da sta bogastvo in prijaznost obratno sorazmerna. Tisti, ki že tako nimajo nič, bodo s teboj delili še tisto malo, kar imajo, tisti, ki pa si lahko privoščijo vse, pa bodo odvrnili pogled. V spominu na to barvito azijsko deželo pa nam bodo ostali predvsem katmandujska umazanija in nasmejani otroci, ki nas zvedavo gledajo z naših fotografij.



Naslovnica: Prazniki so tu  
Foto: Tina Dokl

## MOJA GORENJSKA JE PRILOGA ČASOPISA

# Gorenjski Glas

Gorenjski glas je osrednji gorenjski časopis, ki pokriva širše območje Gorenjske. Je časopis z bogato tradicijo, saj neprekinjeno izhaja že od leta 1947, njegovi zametki pa segajo v daljne leto 1900. Kot poltednik izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov. Je neodvisen, politično uravnotežen časopis z novicami, predvsem v vseh področij življenja in dela Gorenjcev, pa tudi širše. Pišemo o vsem, kar ljudi zanima, ali kot pravimo: Gorenjski glas za vas beleži čas. V dobrem in slabem. V veselju in žalosti. Za vas sprašujemo, kaj je novega. Zaradi vas zastavljamo tudi neprijetna vprašanja. Morda vas kdaj kaj naučimo. In seveda poskrbimo za sprostitev in zabavo. Samo zaradi vas predemo misli. Naglas.

Časopis dopolnjujemo z brezplačnimi prilogami, kot so Moja Gorenjska, Kranjčanka & Ločanka, ter ob koncu leta z letopisom GORENJSKA - darilom pred božično-novoletnimi prazniki.

Če vas poleg branja Moje Gorenjske zanimajo tudi novice z vse Gorenjske, vas vabimo k naročilu na časopis Gorenjski glas. Kot novemu naročniku vam bomo prve tri mesece časopis prinašali brezplačno (če boste naš naročnik vsaj eno leto) in vas presenetili z darilom ter z drugimi ugodnostmi.

## Dobrodošli v družbi naročnikov Gorenjskega glasa.

MOJA GORENJSKA, ISSN 1581-615X, izhaja kot priloga poltednika Gorenjski glas, v nakladi 80.000 izvodov. Ustanovitelj in izdajatelj: Gorenjski glas, d. o. o., Kranj, Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj. Odgovorna urednica: Marija Volčjak, uredništvo: Gorenjski glas, vodja oglasnega trženja Mateja Žvižaj. Priprava za tisk Gorenjski glas, d. o. o., Kranj. Tisk: Delo, d. o., Tiskarsko središče. Distribucija: Pošta Slovenije, d. o. o., Maribor. Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Bleiweisova cesta 4, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefaks: 04/201-42-13. E-pošta: info@g-glas.si, mali oglasi: telefon 04/201-42-47. Delovni čas: ponedeljek, torek, četrtek in petek od 7. do 15. ure, sreda od 7. do 16. ure, sobote, nedelje in prazniki zaprto. MOJA GORENJSKA, številka 7, december 2012, je priloga 97. številke Gorenjskega glasa, ki je izšla 4. decembra 2012.

# Adventni čas in veseli december

Spet je tu adventni čas. Kaj nam pomeni? Uživanje v svetlobi mestnih in nakupovalnih središč, nakupovanje in obdarovanje, srečevanje in druženje ob dobri hrani in pijači? Ali pa vero v rojstvo Odrešenika in v odrešenje slehernega človeka? Eno ali drugo ali oboje?



Miha Naglič

## Miha Naglič

Od kod vse te govorice o »veselem decembru«? Da je to mesec, ko je treba veseljačiti, se potikati od zabave do zabave in se nažirati. Pa čez mero nakupovati in pripravljati božična in novoletna darila. Se postaviti v službo t. i. zunanjih, materialnih dobrin, se kazati v blišču prazničnih luči. Je bilo v teh krajih že od nekdaj tako? Kje pa, bilo je ravno obratno! Poglejmo, kakšen je bil ta čas v naravi naših dežel, še preden je vanje posvetila električna luč, to pa se je zgodilo šele okrog 1900. December je slej ko prej čas kratkih dni in dolgih noči, meglenih juter in somračnih popoldnevov, več dni je oblačnih kot sončnih, sonce nima več prave moči, da bi jih ogrelo in razsvetlilo. Bog ve, kako so se v takem vzdušju počutili naši davni predniki, ko močno razsvetljenih mestnih in nakupovalnih središč še slutili niso? Kurili so peči in se gredli ob njih, čakajoč na svetlejša in toplejša dni. Pri tem so se najbrž tudi več pogovarjali, kar ni slabo. Ko so morali sprejeti krščansko in se odreči poganski veri, jim je Cerkev naložila, da morajo v tem času več moliti in hoditi k jutranji maši – da bi se pripravili na prihod (adventus) tistega, ki se je rodil o božiču. Adventni čas je bil čas duhovne priprave na božič, ta pa je potekala v tišini in molitvi.

Tako je bilo, ko drugače ni moglo biti. Mrak in tišina je v to adventno scenerijo prispevala narava, molitev in hojo k maši je zahtevala Cerkev. Ko so se v minulem stoletju ena za drugo ali hkrati zvrstile številne revolucije – ne le ko-

munistična, tudi tehnološka, seksualna, potrošniška, informacijska – so nastali pogoji za povsem drugačno preživljanje (pred)božičnega časa. V naravi je sicer slej ko prej tako, kot je bilo, človeška bivališča pa je mogoče umetno razsvetliti in ozvočiti in se v njih predajati povsem drugačnim obredom: tiho molitev izpodrine glasno nazdravljanje in petje, mašo pa rituali nakupovanja in obdarovanja. Človek se ne poglablja več vase, ampak izstopa iz sebe v ta bleščeči in glasni zunanji svet. Zakaj pa ne?!

Povsem razumljivo je torej, da so ljudje rade volje prestopili iz hladnega v ogreti, iz temnega v svetli, iz tihega v hrupni, iz dostikrat lačnega v siti in napiti svet. A izkazalo se je tudi, da je ta umetna svetloba dostikrat zaslepljujoča, glasnost oglušujoča, sitost se sprevrže v nažrtost, odžejanost pa v opitost. Iz ene skrajnosti smo zapadli v drugo in se tega zavedeli šele, ko se je to že zgodilo. Prepričan sem, da je vsako leto več takih, ki se znova podajamo v decembrski mrak, pa nismo mračnjaki; ki imamo raje tišino kot hrup, zmernost v jedi in pijači pa od nas zahtevajo osebno zdravje in zdravniki. Da o policistih, ki v tem času poostrijo svoj nadzor nad prehitrimi in pijanimi vozniki, niti ne govorimo. Pa ne gre za to, da bi se hoteli vrniti v stare čase. Gre za to, da eno in drugo uravnotežimo, v sebi in v družbi. December naj kar še bo vesel, a tudi zmeren in pomirjen.

Mar ne odganjamo tudi mi decembrske teme in strahov tako, da je v tem času vse hiper razsvetljeno? Razsvetljena in okrašena niso le mestna in nakupovalna središča; če bi pogledali na Slovenijo iz-

pod nočnega neba, bi videli, da so precej razsvetljene tudi vasi, samotni zaselki in posamične hiše. Mar ne preganjamo s to silno razsvetlavo tudi mi strahov, ki se jih sicer ne zavedamo, tičijo pa nam še vedno globoko v podzavesti in so zapisani v genih? Vsa ta silna umetna svetloba je nekaj poganskega, veliko poganskega je tudi v pretiranem nakupovanju in obdarovanju. Saj je res lepo nakupiti darila, posebno če so domiselna in dragocena, lepo je obdarovati in biti obdarjen. Toda ali ni vse to razsvetljevanje, nakupovanje, obdarovanje, srečevanje, druženje, pretirano prehranjevanje in popivanje nekaj minljivega, z vidika večnosti nepomembnega. Blagor tistim, ki so poleg zemeljskih v tem času deležni tudi duhovnih dobrin – pri čemer ne bi upal trditi, da so prve le poganske in druge predvsem krščanske. Prava kombinacija najbrž ni v tem, da bi druge »prekrile« prve, ampak v pravi meri uživanja prvih in v zmožnosti sprejemanja drugih?



Prazniki so tu.  
Foto: Tina Dokl

# Poletje v Toskani

Poznojulijskega nedeljskega jutra smo se podali proti Trstu in Benetkam ter mimo Bologne do Pistoie. Mimo mesta se večkrat peljemo, tokrat pa smo se odločili za obisk.

## Dunja Bohorič

*(Nadaljevanje iz prejšnje številke)*

Zjutraj naslednjega dne smo pospravili naše torbe in se še pred odprtjem zajtrkovalnice podali na trajekt v Portoferrario. Časa je bilo še toliko, da smo si privoščili odlično kavo z rogljičkom, lepo v miru. Prijetno vzdušje pa bi se kmalu lahko sprevrglo v katastrofo, ko smo se petnajst minut pred odhodom pojavili v dokaj dolgi koloni za vzpon na trajekt: pristaniški prometnik nas ni spustil na trajekt. Imeli smo namreč vnaprej kupljeno povratno vozovnico z zagotovilom prodajalca, da gremo lahko na katerikoli trajekt, tu pa smo obstali, ker so spuščali najprej kamione in seveda vse tiste potnike z avtomobili, ki so vozovnico kupili pred nekaj minutami in ni jih bilo konca. Za las nam je uspelo vkrcanje. Uf, bilo je kar vroče!

No, pa je bilo na poti spet toliko lepih stvari, da smo kmalu pozabili na jutranji incident. Najprej vožnja po Via Aurelii, po trasi ceste iz rimskih časov do Cecine. Do Voltere pa smo nadaljevali že po lepi toskanski pokrajini in od časa do časa »srečali« kak gradiček. V Volteri smo se ustavili za kratek ogled: etruščansko obzidje z dvema vhodoma, izjemno lepo ohranjeno rimsko gledališče in Palazzo dei Priori, pa še katedrala Marijinega Vnebovzetja z bogatimi notranjimi kapelemi in freskami. Mi pa smo že hiteli dalje proti San Gimignano.

Korenine prebivalstva tudi tega etruščanskega mesta segajo v obdobje nekaj sto let pred našim štetjem. Ime, ki ga danes mesto nosi, pa je zahvala svetemu Gimignanu, ki je v 10. stoletju rešil mesto pred barbarskimi hordami. Srednji vek je meščanom prinesel rivalstvo med bogatimi družinami, ki so že od 11. stoletja tekmovala, katera bo zgradi-



Detajl ob Palazzo Pubblico na Piazza Dell Campo

la najvišji in najlepši stolp. 72 stolpov je krasilo mesto, danes pa je tistih, ki so kljubovali vsem naravnim katastrofam do danes, ostalo le še štirinajst. Mesto ni znano le po umetnostnih in zgodovinskih spomenikih, pač pa tudi po odlič-



Rimski trg z gledališčem v Volerri



Katedrala v Sieni

nem belem vinu Vernaccia, ki je prava lokalna specialiteta. Sicer pa je vino tukaj doma, saj so nam v turističnem uradu ponudili tudi knjižico »Vinske ceste« v okolici mesta.

Ta dan smo imeli v programu še ogled Siene, prenočišče pa smo rezervirali v enem najbolj vinorodnih predelov Južne Toskane. Pot pod noge in hitro proti Sieni. Če bi si želeli ogledati muzeje, podrobne prizore iz svetega pisma, ki jih praktično lahko srečamo v vsaki malo večji cerkvi na poti, bi za tako potovanje, ki smo si ga zamislili, potrebovali verjetno kar dva meseca in ne devet dni. Tako nas je naš navigator pripeljal na severozahodni del mesta blizu cerkve San Domenico. Na manj kot dveh površinskih kilometrih je zbrano 24 cerkva, med katerimi je prav gotovo največja in najlepša sienska katedrala v romansko gotskem slogu, poleg pa je še veličastna krstilnica. Večino pomembnih zgradb smo pogledali v mimohodu, ustavili smo se le na trgu Il Campo, najbolj znanem po konjskih tekmovanjih z imenom Palio. Takrat je za Sieno velik praznik in temu primerno je okrašeno tudi mesto. Vrvež



Počitniška hišica v Sinalungo

v tem vročem popoldnevu sredi tedna je bil po mestnih ulicah naravnost neverjeten. Sprehajalci so se hladili s sladledom, sedeči ob mizicah pod velikimi senčniki pa s pivom. Pridružili smo se jim, posebej še zato, ker je bilo prijetno poslušati govorico turistov s celega sveta. Še bi ostali v tem bogatem renesanč-

nem mestu in prebirali ali poslušali legende, a kaj, ko smo morali še do našega današnjega prenočišča.

Prekrasna pokrajina, lepa cesta, ustavljali smo se za fotografske posnetke. Ko smo prispeli v Sinalungo, hotela nismo našli. Zanimivo, da ga tudi domačini niso poznali. Odločili smo se poklicati

## Kitajska masaža na Kokrici

»Kitajski maser Wu sem po desetih letih uspešnega dela pred časom zaprl svoj masažni salon na Bledu in sedaj delam samo na Kokrici pri Kranju. Ob tej priložnosti se želim za obisk zahvaliti svojim dosedanjim strankam za izkazano zaupanje in podporo v preteklih desetih letih in jih vljudno vabim na obisk v novi salon masaže na Kokrici. Če potrebujete pomoč, vam bo masaža zelo učinkovito

odpravila glavobol, vrtoglavico, bolečine v vratu, ramenih in hrbtu ali križu, išias, bolečine v kolnih in gležnjih ...«

Svoje pozitivne izkušnje nam je zaupala dvainštiridesetletna Mojca iz Kranja, ki jo je zaradi večletnega dela pri računalniku in klime v avtomobilu začel boleti vrat. »Bolelo me je tako zelo, da glave nisem mogla niti malo obračati, zato sem šla na Wujevo masažo. Ne morem ga prehvaliti, po štirih masažah sta bolečina in napetost v vratu popolnoma izginili,« nam je zaupala.

Šestdesetletnega Janeza je zgrabilo v križu med dvigovanjem pohištva. Naslednji dan je zaradi bolečine komaj vstal iz postelje. Poskusil je s tabletami in blokadami, a ni pomagalo. »Prijatelj mi je priporočil kitajsko masažo in sem poskusil. Da vam povem, po sedmih masažah sem že lahko plesal,« je povedal.

Izkoristite torej izjemno priložnost in se naročite na kitajsko masažo pri kitajskem maserju Wuju v Prenosišču Dežman na Kokrici pri Kranju, kjer izvajajo tudi tajsko masažo. Studio masaže dela vsak dan (razen nedelje) od 14. do 21. ure. Naročila sprejemamo po telefonu. In ne bojte se jezikovnih razlik, Wu govori slovensko.



**PRENOČIŠČE DEŽMAN,  
KOKRICA PRI KRANJU**

**Tel.: 04/204 51 31, 04/204 51 42,  
gsm: 040/352 388**



VIRAVIA D.O.O. BETOVČALOVA 1, 4000 KRANJ



**Vsem strankam se zahvaljujemo za zaupanje in vsem  
želimo srečno in uspešno novo leto 2013**



**Najboljša masaža v mestu!**



Odlična vina Montalcino



Po žetvi...



Asissi

lastnika, ki nas je prišel iskat in nas nato odpeljal ven iz mesta, na deželo. Cesta se je začela vzpenjati v bližnji hrib, vendar pa je bil strah odveč: pred nami je zasijala filmska predstava: lepo opremljena lična hišica sredi angleške trave. Gospod iz Rima, gospa iz Londona – par živi poleti v Toskani, pozimi v Londonu. Sanitarije in jedilnica kot iz najboljše revije o hišah, ob bazenu ležalniki, na eni strani gozdiček, na drugi malo višje še ena hacienda, pa malo naprej še druga Popolna tišina, le vsake toliko časa si slišal ptičje petje v bližini Suša neizmerna, pa vkljub temu vse zeleno. Vznožje malih gričkov naredi svoje. To je sedaj prava Toskana.

Večerja v prijazni gostilni, ki nam je bila priporočena. Lastnik je hitel razlagati, da ima večkrat slovenske goste, jaz pa sem se spomnila znancev, ki so že pred časom pripovedovali o počitnicah v Toskani. Ja, sedaj šele razumem, da so počitnice v Toskani res super počitnice!

Naslednje jutro smo ob svežem kruhu, rogljičkih in dobri kavi razmišljali, da bi lahko ostali še dan ali dva, vendar nas je vinorodna Toskana vabila na pokušino vin. Vozili smo se počasi, saj smo se na vsakem drugem ovinku ustavili in vzdihovali »tu je še lepše« in pritiskali na gumb fotoaparata. Iz prijetnega Montalcina z mogočno utrdbo in vinskimi kletmi ter kraljico vin Brunello di Montalcino smo se podali dalje mimo Pienze v Montepulciano. Mesto ima podobne karakteristike kot druga mesta v tej vinorodni pokrajini: prav tako ima mogočno trdnjavo in srednjeveško obzidje in katedralo, predvsem pa številne vinske kleti in bistroje z vrhunskimi vini in najbolj znanim Vino Nobile di Montepulciano. Okušali smo, ocenjevali in na koncu iz kleti odnesli nekaj steklenic, dobro zaščitenih, da se nam na poti ne bi zgodila kaka nesreča O vinih smo kar nekaj slišali, vendar pa je to zelo zahtevna tematika in zapomnili si nismo prav veliko. Vsa mesta, ki smo jih obiskali, imajo svoje znano vino, poleg tega pa prav tako slovijo po odličnem oljčnem olju.

Požeta polja in bale slame, pa posamezni gradiči, obdani s cipresami, vse to sestavlja pokrajino, vredno ogleda! Odpravili smo se na drugo stran avtoceste Firenze–Rim in že smo zagledali jezero Transimeno, ki se nahaja že v deželi Umbrii. Tokrat smo



Katedrala San Giorgio v Ferrari

se zapeljali mimo Peruggie, saj smo si zadali obisk predvsem bogatega Asissija. Slišali smo zgodbo o Francišku Asiškem iz 12. stoletja, izvedeli veliko o ustanovitvi frančiškanskega reda in reda klaris, ogledali pa smo si tudi veličastno baziliko sv. Frančiška, ki je pod Unescovo zaščito. Zapustili smo romarsko središče z vsem svojim bliščem in lepo okolico ter mimo Peruggie kmalu prispeli do Cortone, znova v deželo Toskano. Mesto, ki leži na nadmorski višini 600 m, je naslednji biser arhitekture iz obdobja renesance. Veliko presenečenje nas je čakalo v hotelu San Michele. V 11. stoletju je na tem mestu stal obrambni zid. V 15. stoletju pa

je bila tu zgrajena stavba, kakršno vidimo danes. Hotelska notranjost se je skozi stoletja plemenitila: lepo opremljene starijske sobe, kot posebnost pa vidimo še originalne freske na zidovih nekaterih sob. Priznam, da smo se počutili prav grajsko! Pogled iz naše spalnice pa je ob jemal skoraj polovico prelepe doline tja do Transimenskega jezera. Mesto, ki je bilo v vrhuncu priprav na poletne igre, je bilo temu primerno živahno. Na trgu Piazza Signorelli smo večerjali in ugotovili, da smo se na poti ves čas imeli lepo. Zadnje jutro smo po bogatem »grajskem« zajtrku odhiteli še na kratek ogled Cortone.

Na programu zadnjega dne je bilo še mesto Arezzo, kamor nas je naš navigator pripeljal do najbližjega vhoda v mesto. Cerkev San Domenico, nekaj znamenitih palač Vescovile, Comunalle, Pretorio, pa katedrala. Vročina je že skoraj dosegla vrhunec in veseli smo bili sence pod oboki Loggia Vassari na Piazza Grande, kjer smo si naročili še zadnjo kavo. Bogato zgodovinsko mesto, za katerega smo hitro ugotovili, da ga v pomladnih ali jesenskih dneh lahko še kdaj obiščemo. Še skok do cerkve San Francesco ter Petrarkove rojstne hiše in nazaj do našega avta in že smo se peljali proti Firencam in dalje proti Benetkam.

Mesto, ki pa ga nismo predvideli, je bilo Ferrara. Do noči je bilo še daleč, do Benetk in Trsta pa ne prav zelo in hitro smo se odločili še za kratek ogled mesta ob reki Pad. Obzidje tega mesta, dokončanega v 17. stoletju, je vsakodnevno sprehajališče domačinov, mesto pa je najbolj znano po gradu, ki ga je postavila stoletja vladajoča družina D Este, ter lepi romanski katedrali San Giorgio in veličastni mestni hiši. Tu najdemo umetnine velikih imen renesanse Leonarda da Vincia, Rafaela, Tiziana. Petrarke. Začelo se je temniti, to pa je bilo opozorilo, da nas čaka kar še lep kos poti do doma.

Naše potepanje se je končalo pozno zvečer s prihodom v Ljubljano. Veliko smo videli in doživeli. Ob posnetkih, ki smo jih med potjo naredili, pa se bomo še dolgo spominjali lepega potovanja!



Piazza Grande Arezzo

*Darilo je mnogo bolj osebno, če ga zavijemo sami. S tem izkažemo obdarovancu večjo pozornost in našo željo, da ga razveselimo.*

*Pogosto se pri obdarovanju izkaže, da je obdarjenemu pomembnejše, kako je darilo zavito in dano, kot pa sama vrednost darila.*

Vabimo vas na 10-urno  
**DELAVNICO ZAVIJANJA DARIL,**  
 ki bo **10. in 12. decembra 2012 od 16.00 do 19.15**  
 na Ljudski univerzi Kranj.



**Informacije in prijava:**  
**04/280 48 21, info@luniverza.si**

Gašper

Ines

## Praznična uspešnica.

Jasna

Damjan

Tomaž

Ana in Nik

# Podarimo si čas.

Paket 2013 za 20<sup>13</sup> €\*.

## 2013 enot, ki jih lahko porabite po svoje:

**Minute**  
v vsa slo.  
omrežja

**MB**  
prenosa  
podatkov

**SMS**  
**MMS**  
sporočila

Ne spreglejte praznične uspešnice, ki vam bo ogrela srca in vas zblíževala vse leto. **Paket 2013, ki vsebuje kar 2013 enot, ki jih lahko vsak mesec porabite po svoje. Ena enota je enaka minuti pogovora v vsa slovenska omrežja ali enemu SMS/MMS sporočilu ali 1 MB prenosa podatkov.** Tako lahko porabite npr. 2000 minut pogovorov in 12 SMS/MMS-ov in 1 MB, ali pa 2000 MB, 12 minut pogovorov in 1 SMS/MMS. Oglejte si tudi zvezdniško zasedbo mobitelov na dotik na prodajnih mestih Telekoma Slovenije.

\*V obdobju od 12.11.2012 do vključno 31.1.2013 Telekom Slovenija, d.d. omogoča novim ali obstoječim naročnikom-fizičnim osebam storitev Mobitel sklenitev naročniškega razmerja za naročniški paket Paket 2013. Naročniško razmerje za Paket 2013 lahko sklene fizična oseba, samostojni podjetnik posameznik ali druga fizična oseba, ki opravlja dejavnost. Paket 2013 vključuje 2.013 enot storitev, ki jih naročnik lahko porabi za pogovore v vsa slovenska omrežja, pošiljanje SMS/MMS sporočil in paketni prenos podatkov, za ceno 20,13 EUR mesečno. Ena enota storitve je enaka eni minuti pogovora v vsa slovenska omrežja ali enemu poslanemu sporočilu SMS/MMS ali enemu MB prenesenih podatkov. Vključene količine veljajo za storitve, opravljene v omrežju Mobitel v okviru enega obračunskega obdobja. Neuporabljene količine se ne prenašajo v naslednje obračunsko obdobje. Za obračun pogovorov velja interval 60/1, kar pomeni, da se prva minuta obračuna v celoti, nadaljnji pogovor pa po sekundah. Pri obračunavanju sporočil SMS/MMS se kot obračunska enota upošteva poslano sporočilo SMS/MMS, pri obračunavanju prenosa podatkov pa se kot obračunska enota upošteva 1KB prenesenih podatkov. Cenik storitev nad vključeno količino ter prodajna ponudba Paket 2013 so objavljeni na [www.mobitel.si](http://www.mobitel.si). S sklenitvijo naročniškega razmerja za Paket 2013 Telekom Slovenija, d.d. naročniku zaračuna priključno takso v višini 11,87 EUR, v primeru spremembe iz obstoječega naročniškega paketa za storitve Mobitel na Paket 2013 pa naročniku zaračuna enkratni znesek v višini 30 EUR. Za naročnike Paketa 2013 vklop storitev Neomejeni pogovori v omrežju Mobitel, Večerni in vikend pogovori ter SMS 1000 ni možen. Za dodatne informacije obiščite najbližji Telekomov center, [www.mobitel.si](http://www.mobitel.si) ali pokličite Center za pomoč uporabnikom na 041 700 700 ali 080 80 00. Cene so navedene v EUR in vključujejo DDV. Telekom Slovenija, d.d., si pridržuje pravico do spremembe cen in pogojev.

**WWW.MOBITEL.SI**





# Šole zmanjšale porabo energije in ogljični odtis

V Tehniškem šolskem centru Kranj so sredi novembra pripravili zaključno konferenco projekta LoCaRe ESA oziroma Okoljski ambasadorji, kot so ga poimenovali v Sloveniji. Glavni cilj projekta je bilo v šoli zmanjšati porabo energije, ogljični odtis in obremenitve okolja, je pojasnila vodja projekta Nataša Kristan Primšar, ki sta ji pri projektu pomagali še sodelavki Danica Volčanšek Černe in Darka Krmelj. V vlogi okoljskih ambasadorjev je pri projektu sodelovalo 224 dijakov, razen tega pa še 3900 drugih učencev, dijakov in študentov s petih osnovnih in petih srednjih šol ter dveh višjih strokovnih šol. Skupaj so pripravili štirinajst raziskovalnih in projektnih nalog. Na zaključni konferenci so predstavili svoje dosedanje delo v okviru projekta in prihodnje načrte.

Milena Renko iz Osnovne šole Šenčur je opisala projekt varčevanja z električno energijo in ozaveščanja učencev. Z nalepkami v barvah semaforja so vse leto opozarjali na ugašanje nepotrebnih luči. S projektom bodo nadaljevali, saj so ga vsi na šoli dobro sprejeli. Po strokovni ekskurziji v Modražah so se odločili za postavitev visokih gred v okolici šole. Na dnevih odprtih vrat bodo krajanom predstavili načine sajenja na takih gredah. Sistem varčevanja z energijo z nalepkami so po besedah Matjaža Pintariča iz Osnovne šole Škofja Loka – Mesto povzeli tudi v njihovi šoli, nadgradili pa so ga še z ugašanjem nepotrebnih luči med odmorom in računanjem prihrankov. Ugotovili so še, da so opozorilni napisi zelo učinkoviti, saj so recimo z napisom »Ena brisača je dovolj« zmanjšali uporabo papirnih brisač. V Biotehniškem centru Naklo so pod vodstvom mentorice Nataše Kunstelj začeli z ločevanjem odpadkov in ozaveščanjem. Rezultati so zelo spodbudni, čaka pa jih še precej dela, predvsem pri učiteljih, ugotavljajo. Podobne rezultate in težave je opisala tudi mentorica Branka Jarc Kovačič iz Tehniškega šolskega centra Kranj. Lani so bili aktivni predvsem pri ozaveščanju, letos pa bodo ovrednotili še finančne učinke ločevanja odpadkov. Sabina Šegula iz Biotehniškega centra Naklo je s študenti izdelala zemljevid onesnaženosti voda v Sloveniji. Projekt še ni zaključen in ga bodo letos nadgradili. Mentor Aleš Bregar je z dijaki postavil sončne panele, ki jih

bodo povezali v didaktično malo sončno elektrarno, s katero bodo lahko spremljali delovanje MSE ter ozaveščali dijake in širšo javnost o pomenu alternativnih virov energije. Mentorica Lidija Perše iz Ekonomske gimnazije in srednje šole Radovljica je predstavila osnovno idejo njihovega projekta: pijte vodo iz pipe, ne ustekleničene vode. Ozaveščanje so izvajali pri pouku, nalepili so nalepke s prekrizano plastenko. S projektom bodo nadaljevali, prav tako z ločenim zbiranjem odpadkov. Mentorica Branka Balantič z višje strokovne šole TŠC Kranj je s študenti izpeljala raziskovalno nalogo o porabi vode, predvsem v pisoarjih. Nekaj rešitev bodo že lahko uporabili in na ta način dodali kamenček v mozaik varčevanja. Konferenco so končali s predavanjem dr. Ane Vovk Korže na temo samooskrbe z naravnimi in zelenimi sistemi.

Projekt LoCaRe, v katerega so se šole vključile lani, je potekal v okviru programa INTERREG IVC, v njem pa sodeluje šest regij iz evropskih držav, Danske, Švedske, Španije, Italije in Nizozemske. Na razpisu so izbrali šest podprojektov, ki temeljijo na izmenjavi dobrih praks in sodelovalnih aktivnostih med lokalnimi in regionalnimi partnerji vse Evrope na področju uporabe obnovljivih virov energije, zaje-manja in skladiščenja ogljikovega dioksida, zelenega naročanja, nizkoogljičnega prostorskega planiranja in ozaveščanja. Prvo izobraževalno srečanje so pripravili avgusta lani, januarja letos pa so v TŠC Kranj organizirali mednarodno srečanje partnerjev projekta LoCaRe ESA z Danskega ter iz Španije in Italije. Aprila so pripravili drugo izobraževalno srečanje za partnerje projekta LoCaRe ESA. Vsebine so predlagali mentorji in so se navezovale na obnovljive vire energije, predstavitev ekovasi, meritve mikroklimatskih parametrov v objektih kulturne dediščine in predstavitve projekta Varuhi univerzuma. Maja je sledila še strokovna ekskurzija za ambasadorje in udeležence projekta LoCaRe ESA, v okviru katere so si ogledali dva učna poligona, za ekoremediacije v Modražah in za permakulturo v Dolah. Do zaključka projekta bodo izvedli še mednarodno raziskavo o ozaveščenosti šolajoče mladine glede pomena trajnostnega razvoja in varovanja okolja za sedanje in prihodnje rodove.



V Tehniškem šolskem centru Kranj so organizirali mednarodno srečanje partnerjev projekta LoCaRe ESA z Danskega ter iz Španije in Italije.



V okviru strokovne ekskurzije v maju so si med drugim ogledali učni poligon v Modražah.

**V projektu so sodelovale OŠ Cvetka Golarja iz Škofje Loke, OŠ Franceta Prešerna iz Kranja, OŠ Orehek, OŠ Šenčur, OŠ Škofja Loka – Mesto, Biotehniški center Naklo, Ekonomska gimnazija in srednja šola Radovljica, ESIC Kranj – Gradbeno storitvena šola, Šolski center Škofja Loka – Srednja šola za lesarstvo in Tehniški šolski center Kranj ter višji strokovni šoli, ki delujeta v okviru Biotehniškega centra Naklo in Tehniškega šolskega centra Kranj. V projekt se je razen tega vključilo še Združenje zgodovinskih mest Slovenije z zelo perečim vprašanjem, ki ga v Sloveniji še ne rešujemo in skorajda ne raziskujemo – varčevanje z energijo v objektih kulturne dediščine.**

Operacija se sofinancira iz evropskega sklada za regionalni razvoj v okviru programa INTERREG IVC



# Triglav komplet

Združite  
vsa zavarovanja  
in prihranite  
**do 50 %.**

Triglav komplet v enoten sistem seštevanja popustov povezuje zavarovanja Zavarovalnice Triglav:

- avtomobilska,
- premoženjska,
- življenjska,
- pokojninska,
- zdravstvena ...

**Več zavarujem,  
več privarčujem.**

✓ Nova zavarovanja, dvojni popusti.

✓ Že dve zavarovanji sta komplet.



Vse bo v redu.

**triglav**

[www.triglav.si](http://www.triglav.si)

# Tri, dva, ena ... Srečno novo leto!

Klasično odštevanje na trgih nekaterih gorenjskih občin, ki organizirajo silvestrovanja na prostem, načrtujejo tudi letos. Pestro ponudbo dogajanja pa ponuja tudi december.

V okviru dogajanj **Advent na Bledu** 8. decembra ne spreglejte **Dneva potice**, ki bo potekal na Blejskem otoku. Skoraj ves dan boste lahko spremljali prikaz peke potic v potičnici. Na voljo bodo naslednji okusi: orehova praznična potica z rozinami ali brez, zimska mandljeva bela ali temna čokoladna

potica. Ob 12.30 greste lahko k maši na praznik Marijinega brezmadežnega spočetja, ob 14.30 pa bodo z glasbenim spremljevalnim programom odprli slikarsko razstavo z naslovom **Podobe ljubezni sanj** spomina akademskega slikarja Mateja Metlikoviča. Bled, natančneje Pokljuka je decem-

bra tudi športno obarvan, saj bo v tem času na sporedu tudi svetovni pokal v biatlonu Pokljuka 2012. 22. decembra bodo v Veliki Zaki odprli zimsko pravljico in vabijo k ogledu nastajanja ledenih skulptur. 25. decembra lahko na Grajskem kopališču v popoldanskih urah prisostvujete legendi o



**KAMNIK**  
Decembra  
Čas veselja

**Staro mestno jedro Kamnika** bo decembra prvič pravljico odeto v tisočere pisane lučke, glasbo in stojnice s praznično ponudbo. Iskrivo srednjeveško mestece bo ves mesec ponujalo pestro dogajanje za vsa družino.

Obetajo se brezplačni koncerti, predstave, otroške delavnice, sejmi, sprevodi, ulične predstave in tradicionalno drsališče, čas veselja pa bo **8. decembra otvoril ARTish**, ustvarjalni festival s prodajno razstavo avtorskih del.

Več na  
[www.kamnik-tourism.si](http://www.kamnik-tourism.si)

**KAMNIK**  
Čas veselja

ZAVOD ZA TURIZEM IN ŠPORT V OBČINI KAMNIK, Glavni trg 2 Kamnik



potopljenem zvonu, pevski zbor Blejski odmev pa bo imel božični koncert ob 19. uri v cerkvi sv. Martina. 30. decembra bo okoli poldneva sklenjen Krog prijateljstva, tribune Velike Zake lahko obiščete popoldne in si ogledate **Blejsko vodno simfonijo**, ob 20. uri pa bo v Festivalni dvorani na sporedu že 22. novoletni koncert, na katerem bo nastopil **trio Eroika z mešano pevsko skupino dr. France Prešeren iz Žirovnice**. Na zadnji dan pa na Bledu najprej načrtujejo že ob 11. uri ples z graščakom na gradu, **ob 22. uri pa potem silvestrovanje na prostem z ansamblom Gregorji, pet minut čez polnoči pa bo ognjemet**. 7. **Silvestrovanje za otroke** pa bo potekalo v Trgovskem centru, začelo pa se bo ob 15. uri. Letos bodo glasbene izvajalke Manca Špik, animatorka in pevka za otroke Andreja Zupančič ter mlade pevke Glasbenega studia Osminka. Za smeh bo poskrbel klavn Jaka, za poslikavo zmrznjenih noskov pa Alja Kump. Otroke bo še zadnjič letos obiskal dedek Mraz, ki se bo od vsakega poslovil s skromnim darilom.

Spremljali ga bodo Lenivec Sid iz Ledene dobe, kengurujček Vzajemko, zajček Sporty, medved Čalapinko, pujssek Papi, program pa bo na nagajiv način vodil moderator Uroš Lavrič s svojim škratom. Pismonoša Aljoša in Pika Nogavička bosta med otroke delila balone, zadnje sekunde starega leta pa bodo najmlajši simbolično odštevali že popoldne. Ne bosta manjkala niti otroški šampanjec in blejska kremna rezina.

December bo na **Jesenicah**, kar se prideditev tiče, ravno tako pester. Vse se začne z Miklavžem, 8. decembra je napovedan koncert skupine Joške vn, 20. decembra bo Glasbena šola Jesenice v Gledališču Toneta Čufarja pripravila že tradicionalni božično-novoletni koncert, dva dni kasneje bodo Jesenice obiskali priljubljeni Mambo Kingsi, 27. decembra bodo otroci s svojimi starši na Stari Savi pričakali prihod dedka Mraza, 29. decembra Tea-ter bar organizira še eno svojih glasbenih, decembrskih dogodivščin – nastop Orlekov, **zadnji dan v decembru pa bo obiskovalce zabavala skupina Lajf, ki bo skupaj z**

**zbranimi in v spremstvu tradicionalnega ognjemeta** pričakala novo leto.

Tudi občina **Radovljica** je dobro pripravljena na december. Začeli so z Miklavževim sejmom, z nastopom Anje Bukovec, Nuša Derenda bo z orkestrom Slovenske policije nastopila 6. decembra v Linhartovi dvorani, Božični sejem bo na Linhartovem trgu potekal med 21. in 24. decembrom – kar bodo pospremili številni dogodki; Žive jaslice – Betlehem v Radovljici bodo uprizorili 25. decembra ob 17. in 19. uri. V Begunjah bodo Pri Jožovcu silvestrovali z Igorjem in zlatimi zvoki, z **živo glasbo pa bo silvestrovanje tudi na Linhartovem trgu**. V decembru se bo zvrstilo kar nekaj koncertov pevskih zborov, od katerih naj omenimo tradicionalno koledovanje zborov v Kropi, kjer tradicija koledovanja izvira še iz časa kovaštva, 11. decembra pa Radovljičani praznujejo tudi svoj občinski praznik.

V **Rovih pod starim Kranjem** bo od 21. decembra 2012 do 12. januarja 2013 razstava jaslic. Obiskovalci si bodo lahko ogledali unikatne jaslice slovenskih

TURIZEM BLEJ, CESTA SV. CRKOE 11, BLEJ



## Advent na Bledu

vsako soboto in nedeljo od 1. 12. do 13. 1. ter vsak dan od 22. 12. do 1. 1.;  
**Adventni sejem domače in umetnostne obrti z otroškimi in kulturnimi dogodki na terasi Kavarne Park**

8. december, 10.00 – 16.00; **Dan police na Blejskem otoku**

12 – 16. december; **IBU svetovni pokal v biatlonu Pokljuka 2012**

25. december ob 17.00; **Legenda o potopljenem zvonu**

26. december ob 18.00; **Novoletni koncerti Godbe Gorje**

30. december od 12.00; **Krog prijateljstva z Blejsko vodno simfonijo**

30. december ob 20.00; **22. novoletni koncert: Eroika**

31. december ob 15.00; **7. silvestrovanje za otroke**

31. december od 22.00; **Silvestrovanje na prostem z Gregorji ter polnočni ognjemet**

1. januar ob 18.00; **Novoletna drsalna revija**

# Silvestrovanje v Kranju

## Slovenski trg od 22. ure

Srečno  
2013

MESTNA OPČINA KRANJ

### Rok'N'Band ognjemet

www.tourism-kranj.si

izdelovalcev. Razstavo bo s predavanjem o jaslicah pospremil predsednik Društva ljubiteljev jaslic Slovenije pater dr. Leopold Grčar. Predavanje bo na dan odprtja, v petek ob 17. uri v kranjski župniji. Nekaj tradicionalnih dogodkov, ki potekajo v gorenjski prestolnici ljudje že poznajo, nekatere pa še pripravljajo, med njimi tudi deželo škrate Krančka.

Uvod v praznični mesec bo v Kranju postavitev in blagoslov božičnega drevesa na Glavnem trgu v sredo, 5. decembra, ob 17. uri. Najmlajše pa bo ob praznično razsvetljenem Kranju razveselil sv. Miklavž s svojim spremstvom in darili. Tudi letos bo na Glavnem trgu v Kranju praznično ponudbo mesta dopolnil Božično-novoletni sejem. Božično voščilo postaja tradicionalna glasbena prireditev Glasbene šole Kranj. Z božično obarvanim programom se bo šola predstavila 19. decembra. Dva dni kasneje bo na Glavnem trgu Županov koncert, že šestič, nastopil pa bo Oto Pestner s svojo skupino. **Tudi Kranjčani bodo silvestrovali na prostem – od**

**22. ure, v družbi skupine Rok N Band.** Po tradicionalnem dunajskem valčku in novoletnem županovem voščilu bo sledil še ognjemet. Najmlajši pa bodo silvestrovali s Čarovnikom Gregom ob 12. uri na Glavnem trgu, tudi letos jih bo ob božičnem drevesu obiskal dedek Mraz s svojimi prazničnimi pravljicami. Ravno tako bodo otroci našli pot do svojega domišljjskega sveta tudi v Mestni knjižnici Kranj vsak delovni dan v decembru.

Čas veselja pa v Kamniku nastopi 7. decembra in bo trajal vse do 31. decembra. Prvi teden – med 7. in 9. decembrom – so poimenovali **Ustvarimo naše novo leto**. Skozi staro mestno jedro Kamnika se bo sprehodil Miklavžev sprevod, ki mu bo sledil prižig prazničnih lučk, odprti bodo brezplačno drsališče, sobota pa bo potekala v znamenju ustvarjalnosti, saj v Kamnik prvič prihaja priljubljeni festival ARTish s prodajno razstavo avtorskih del tridesetih ustvarjalcev. **Ustvarjeno za vas** pa bo rdeča nit drugega tedna – med 10. in 16. decembrom, ko se bo skozi mesto sprehodil

dedek Mraz, sobota pa bo v znamenju slovenske popevke. V tretjem tednu – med 17. in 23. decembrom – predprazničnega dogajanja se bodo z nastopi pevskih društev in postavljanjem jaslic posvetili tematiki **Spoštujemo tradicijo**, v zadnjem tednu – med 24. in 31. decembrom – pa bodo za novoletno rajanje poskrbele številne glasbene zasedbe. Nastopili bodo od Nine Pušlar, Bilbi, Borisa Kopitarja, Lada Leskovarja, Domačinov, Victory do **Ognjenih muzikantov, ki bodo nastopili zadnji dan letošnjega leta.**

V središču dogajanja, v starem jedru iskrivega srednjeveškega mesteca, bodo ves december obiskovalcem v veselje tudi stojnice s pestro praznično ponudbo. Pomemben del bo predstavljala živilska tržnica **Podeželje v mestu** lokalnih kmetij z domačimi slovenskimi oziroma okoliškimi jedmi, kot so med, pogače, siri, medica in podobne specialitete, del stojnic bo ponujal kuhano vino in ostalo gostinsko ponudbo, del pa obilo idej za praznična darila. (ab)

**SILVESTROVANJE**  
**NA PROSTEM**  
 Linhartov trg v Radovljici  
 31. decembra 2012, začetek ob 22. uri

vabijo  
**Večno mladi fantje in**  
**Občina Radovljica**

Igral bo ansambel  
**VESELI GORENJCJI**

*Srečno, zdravo in uspešno*  
*ново leto 2013 vam želijo*

**VEČNO MLADI FANTJE**  
**IN OBČINA RADOVLJICA**

**Pričakajmo skupaj**  
**ново leto 2013**

Tradicionalno silvestrovanje  
**NA JESENICAH** v ponedeljek, 31. 12.

s skupino **Lajf**  
 ob tradicionalnem  
 ognjemetu

Vse dobro in lepo v letu 2013 **tea ter**

V soorganizaciji Občine Jesenice

# Majhen in prijazen smučarski center Soriška planina

Soriška planina je majhen in prijazen smučarski center na nadmorski višini od 1350 do 1550 metrov nad morjem, obsega 25 hektarjev površin, namenjen pa je rekreativnim smučarjem in tekmovalcev. Od Boh. Bistrice je oddaljeno slabih 13 km, od Škofje Loke 40 km, od Ljubljane 60 km. Na smučišču, odličnem za prve zavoje na snegu, večji del obiskovalcev predstavljajo družine. Smučišče ima slalomsko, veleslalomsko in smuk progo, na samomerilni progi pa lahko sami ocenite svoje smučarske sposobnosti. Smučišče ima tri vlečnice in sedežnico. Letošnja novost je nizkovrtna vlečnica za starše z otroki. V času smučarske sezone sta urejeni tudi tekaška in sankaska proga ter poligon za deskarje. Organiziramo tudi sindikalna, šolska tekmovanja. Uporaba tekaške in sankaske proge je brezplačna.



V gostinskem lokalu TC-Brunarica, tik ob smučišču, vam postrežejo s kosili in sezonskimi enolončnicami, v zimskem času ponujajo hod-dog, sendviče ali hladne prigrizke. V gostinskem lokalu so na voljo tudi sobe za prenočevanje s kar 35 ležišči.

## CENIK SMUČARSKIH VOZOVNIC ZA SEZONO 2012/2013

VRSTA VOZOVNICE	ODRASLI	OTROCI	MLADINA SENIORJI
Dnevna	20,00	14,00	14,00
Poldnevna	15,00	12,00	13,00
Družinska – dnevna/ na osebo	16,00	-	-
Družinska – poldnevna/ na osebo	13,00	-	-
URNE VOZOVNICE	2 URI	3 URE	4 URE
Odrasli	12,00	14,00	16,00
Otroci	9,00	11,00	13,00

## INFORMACIJE:

Turistični center Soriška planina, d. o. o.

Selca 86, 4227 Selca

Tel.: 04/5117-835, 04/5117-838, 041/626-393

Fax: 04/5117-839

Brunarica Soriška planina: 051/615-152

Uprava smučišča: 041/650-932

e-pošta: soriska.planina@krajnik.si

[www.soriska-planina.si](http://www.soriska-planina.si)

# Praznovanje Miklavža

Kako smo v Vrbi na Gorenjskem Miklavža praznovali pred več kot pol stoletja in kako ga praznujemo danes.

## Jelka Koselj

Sveti Miklavž je dobri mož, ki nas običe zvečer pred šestim decembrom in obdaruje otroke in odrasle. Bil je škof in svetnik, doma iz Mire v Mali Aziji. Oblečen je v belo škofovsko oblečilo, v roki ima lepo zakrivljeno palico in na glavi mitro. Velja za velikega dobrotnika in je zavetnik brodarjev in mornarjev. Po legendi je trem hčeram siromaka dal kepo zlata za doto in jih tako rešil sramote. Postal je simbol dobrote in darovanja. K svetemu Miklavžu se moli tudi takrat, kadar grozi povodenj. Zato pravimo močnemu deževju, ki nas ponavadi preseneti v začetku decembra, »Miklavževa povodenj«. Če pa je na Miklavževo mrzlo, bo zima huda.

## Otroška pisma

Otroci smo v dneh pred Miklavžem pisali Miklavžu pisma želja, kaj naj bi nam prinesel. Pismo smo dali zvečer na okno. Ko smo zjutraj vstali, smo bili zelo presenečeni, ker je pismo izginilo, v kuverti pa so bile sladkarije.

Nekaj dni pred Miklavžem smo otroci zvečer molili z namenom, da nam mogoče Miklavž že prej kaj »vrže« skozi priprta vrata. Molitvi smo dodali prošnjo: »Svět Měkvavž, velík prněš, velík zadgěj!«

Ta stavek smo potem ponavljali toliko časa, da se je kaj zgodilo. V veži je bilo slišati najprej ropotanje verige ali pa kar pokrovk, kot da hodijo parkeljni, nato se je oglasil mili glas zvončka, kot da hodijo angelci, nato pa so se neko-

liko odprla vrata. V »hišo« (to je kmečka dnevna soba) je kaj priletelo, običajno nekaj bonbonov, suho sadje ali celo manjša čokolada. Otroci smo planili po dobrotah in si jih razdelili.

Potem smo štetli na prste, kolikokrat bomo še šli spat, da bo nosil sveti Miklavž, in razmišljali, kako pride pri zaprtih vratih in oknih v hišo in kako more v eni noči obdarovati toliko otrok.



Seveda mu pri tem pomagajo angeli. Na Miklavžev večer smo otroci hiteli pospravljat copate in obleko ter nastavili peharje z listki in imeni.

### Miklavžev dan

Na Miklavžev dan smo zelo zgodaj vstali. Dišalo je po piškotih in medenem kruhu. V peharju so bila jabolka, suho sadje, rožiči, piškoti, sladkarije in doma izdelane igrače: punce iz cunj, medvedki iz ovčje kože, lesena zibka za punčko, leseni konj in vedno oblačila – tople kape, rokavice in nogavice, pa tudi orglice. Tudi palica – šiba ni nikoli manjkala. Zavita je bila v srebrni papir s privezano rdečo pentljo. Tanko šibo je potem oče spravil čisto na vrh omare in pripomnil: »Za vsak slučaj ...«. Slišati je tudi bilo, da je kakšnemu porednemu fantu ali deklini Miklavž prinesel le repo in korenje. Spominjam se pokojnega Frana Milčinskega – Ježka, ki je nekoč povedal, da jim je sveti Miklavž vsako leto prinesel kaj za jesti in za obleči, le eno leto je bilo izjemno, ko jim je prinesel jaslice. Ko smo bili otroci večji, smo radi sodelovali pri miklavževanju in nastopali kot





## Anselm Grün BOŽIČNA KNJIGA

Knjiga bo uporabna za vso družino. Navdihovala bo pripravo na praznik Rojstva, da bo osrečujoče doživetje.

---

216 strani, format 22,2 x 29,7 cm, barvne fotografije, trda vezava; **cena 32,90 €**

Za naročila: tel.: 05 6117220  
in [www.knjigarna.ognjisce.si](http://www.knjigarna.ognjisce.si)

Obiščite nas v Kranju!



knjigarna in papirnica  
**ognjišče**

Koroška cesta 19 v Kranju:

pon–pet 8.00–19.00  
sob 8.00–12.00

04 236 8928  
[knjigarna.kranj@ognjisce.si](mailto:knjigarna.kranj@ognjisce.si)

Bližajo se prazniki!

V knjigarni Ognjišče v Kranju vas pričakuje bogata ponudba knjig, voščilnic, jasličnih figur, dekorativnih predmetov ter daril za vse priložnosti.

Pri nas kupuje tudi Sveti Miklavž!

V knjigi najdemo:

- ★ razmišljanja o adventnem času ob evangelijih
- ★ razlage takratnih dogodkov po opisih v Svetem pismu
- ★ pripravo na Božje rojstvo v naših srcih
- ★ vprašanja, ki nas vabijo k razmisleku o naši pripravi na praznike Jezusovega rojstva
- ★ meditacije ob molitvah in božičnih pesmih
- ★ duhovno bogate in zgovorne fotografije
- ★ izbor božičnega peciva, da bo ob praznikih tudi zadišalo



angeli ali parkeljni. Všeč mi je tudi miklavževanje na Breznici, ki ga vsako leto pripravi župnijska Karitas. Običaj je, da starši z otroki, preden gredo v dvorano po darila, obišejo še farno cerkev in s kratko molitvijo počastijo Miklavža na stranskem oltarju.

### Miklavževa darila

»Ni pomembno, s čim boste obdarovani ali kaj boste darovali. Vse naj bo dano iz srca in položeno v bližino src,« je povedala Jožica Pizzoni v Družini. Darila niso samo materialna. Če darujemo dobro knjigo, skoraj gotovo ne bomo storili napak. Nasploh imajo pismena in slikovna sporočila velik in dolgotrajen vtis na človeka, ga izobražujejo in izpopolnjujejo. V ta namen sem pripravila Miklavževo voščilnico z imenom obdarovanca in sliko, kako sveti Miklavž obdaruje spečo deklico in dečka. V to voščilnico sem napisala nekaj želja in opozorila na nekatere napake, ki se tičejo obdarovanca. Če otrok na primer rad pozablja stvari v šoli ali kaj je za domačo nalogo, je dobro, da ga Miklavž opomni. Otrok si bo dobro zapomnil tega opozo-

čila. V zadnjem času se pojavlja problem vse več debelosti že pri mladih ljudeh. Zato je priporočljivo, da so Miklavževa darila taka, ki spodbujajo več gibanja. To

so aerobni športi, pri katerih je bolj enakovredna obremenitev vse telesne aktivnosti in kjer se ohranja ravnotežje. Med takimi športi so na prvem mestu tek in



# Sonce iz Brd

v kozarcu vrhunskih vin



**GSK**  
VALTER SIRK

VIŠNJEVIK 38, GORIŠKA BRDA  
www.valtersirk.com

hoja na smučeh, hoja v hribe s palicama, kolesarjenje, plavanje. Raje kupimo otroku tekaško opremo kot mobilni telefon ali zgoščenko.

Miklavž ne daje samo daril. Lahko se tudi zahvali. Na primer babici se v pismu zahvali, da lepo skrbi za vnuke, jim kuha, jih oblači, varuje in uči.

Daril ne pripravljamo zadnje dneve. Veliko lažje je že med letom ugotoviti želje vsakega posameznika in kupiti takrat, kadar je dana priložnost. Pletena darila lahko pripravljamo na primer že na dopustu na plaži, pletemo med vožnjo z vlakom ali ob gledanju TV. Piškotarijo lahko spečemo že teden prej, kvašene parkeljne, pute in medeni kruh pa zadnji dan, da so sveži.

## Miklavžev pehar

Pehar nastavimo na Miklavžev večer za domače otroke in odrasle, za druge otroke in odrasle pa bo Miklavž imel prosto izbiro, kam bo darila postavil. Odraslim je nekoč Miklavž prinesel razne dobrote na pločevinastem krožniku. Med dobrotami je bila včasih tudi mesena klobasa, saj je bil tudi čas kolin. Spečene Miklavževe dobrote bodo napolnile prostor s čudovitim vonjem po cimetu in medu. V mrzli zimi bo vsak vesel pletenin. Suho sadje, rožiči, orehi in jabolka ne smejo manjkati. Nekoč nam je prinesel Miklavž jabolka, v katerih je bil zataknjen pravi srebrnik. Te srebrnike še danes hranim za spomin. Jabolka ob peharju pripravimo v obliki prikupnih možičkov. Medenjaki naj zadišijo po vsem prostoru. Poleg peharja naj bo tudi palica, zavita v zlat papir in z lepo pentljo. Palica nima samo vzgojnega pomena, ampak tudi simboličnega. Je simbol moči in tistemu, ki mu jo podarimo, želimo, da bi bil fizično in psihično močan.

## Možički iz jabolk

Za vsakega možička potrebujemo eno večje in eno manjše jabolko, ki jih sklenemo z zobobrcem. Med glavo in trup damo krpico iz blaga, za lase pa malo volne. Na glavo poveznemo papirnat tulec, pritrdimo pa z dvema bucikama. Za oči damo dve nageljnovi žbici, usta pa polkrožno izrežemo.



## Medeni kruh (brez medu) po babičino

V večji ponvi zarumenimo 45 dekagramov sladkorja. Nato dodamo pol litra vode (zacvrči) in še 45 dekagramov sladkorja. To zmes zavremo in kuhamo toliko časa, da se izgubijo vsi koščki. Maso ohladimo. Nato dodamo dve jajci, en kilogram bele moke in dva pecilna praška. Zmes vlijemo na dobro pomaščen srednje velik pekač (lahko z oljem) in po vrhu položimo polovice orehovih jedrc malo narazen. Pecivo zrežemo na kocke tako, da bo na sredi vsake kocke polovica orehovega jedrca.

Minister za zdravje opozarja: prekomerno pitje alkohola škoduje zdravju.

# Za silvestrovo v Istanbul

Mogoče na Malto, samo skok v Gradec, čeprav nekaterim v tem letnem času buri duhove obisk kakšne eksotične dežele. Gorenjci radi kar na glas razmišljamo o tem, kako bi prvi januar dočakali nekje na toplem. Priljubljeni so Bali, Dominikanska republika, Kuba. Seveda so tudi takšni, ki že oktobra sanjajo o novoletnem smučanju.

Štiridnevni izlet v Istanbul za silvestrovo v eni izmed številnih silvestrskih ponudb stane okoli štiristo evrov, kar na prvi pogled ni tako drago, a končno ceno verjetno dopolnijo še različna doplačila, kot so vstopnine, izleti in silvestrski večer oziroma samo silvestrovanje, ki ceno dodatno takoj zviša za sto evrov ali več. Če vas daljni kraji ne mikajo dovolj, vseeno pa imate voljo, da bi se nekam zapejljali, potem bi bil lahko zanimiv obisk Gradca in praznovanje novega leta v starem mestnem jedru. Predbožično vzdušje v Gradcu lahko občutite že konec novembra. Različni božični sejmi, namenjeni tako odraslim kot otrokom, ljubiteljem dizajnerskih adventnih hišk, izdelkom iz gline in stekla, okusna kulinarika, kuhano vino, mošt, jagodni punč, vas ne pustijo hladnih. Najrazličnejše prireditve za otroke – od ustvarjanja adventnega venca pa vse do izdelovanja piščali in sveč – vabijo velike in male k občudovanju in sodelovanju. Vrhunec zagotovo predstavljajo

Ledene jaslice, narejene iz skoraj petdesetih ton kristalno jasnega ledu; pročelje graške mestne hiše se ob mraku spremeni v ogromen adventni koledar, ko v Avstriji odbije polnoč in stopimo v novo leto, takrat zadoni čarobnost njihovega znamenitega valčka Na lepi modri Donavi. Na graškem glavnem trgu bo silvestrska vas obratovala tri dni. DJ-ji, čarovniki za otroke, kulinarčne dobrote, ognjemet. V novo leto boste tokrat stopili ob zvokih trkov kozarcev penečega vina ali skodelic, polnih kuhanega vina, ter glasbi hitov iz sedemdesetih in osemdesetih let.

V svoje decembrsko nedrje že tradicionalno vabijo evropska večja in manjša mesta, manj netradicionalno in za bolj drzne je mogoče zanimiv obisk Božičkove vasi na Finskem ali pa skok do Švice oziroma vožnja z zobato železnico/Glacier Express v deželi ljubke Heidi. Morda je obisk novoletne Malte vabljiv za tiste, ki jih rado zebe, a se ne bi odpravili ravno na Bali.

## Trenutno je dvaintrideset stopinj Celzija

**Andrej Zorko**, sicer poročen z Indonezijo Ido Purwanti, živi na Baliu že sedmo leto. S soprogo se ukvarjata z osebnim turizmom, oddajata štiri vile z bazeni, kjer so Slovenci kar redni gostje.

»Silvestrovanje oziroma počitnice okoli novega leta na Baliu so kar priljubljene

## Nagradna igra Pozdravljene, gore

Na nagradno igro iz zadnje številke Moje Gorenjske, ki je bila objavljena na strani 25, smo prejeli zelo veliko odgovorov, nekaj napačnih, prevladovali pa so pravilni, da je bil vrh na fotografiji Storžič. Čestitke vsem, ki ste pravilno odgovorili, hvala za sodelovanje. Knjigo Pozdravljene, gore II pa prejme Rajko Klevišar iz Kranja.

Za vse poti **PLANIKA TREKKING** poskrbi

**Planika**  
TREKKING

PLANIKA TURNIŠČE d.o.o., Prešernova ulica 4, 9224 Turnišče, Telefon: + 386 2 572 38 66, Fax: + 386 2 572 38 51 [www.planika.si](http://www.planika.si)

ne, vendar je potrebno letalske vozovnice rezervirati že maja. Moje vile so za vsako novo leto zasedene. Letos bo pri nas silvestrovalo tudi znano slovensko moško ime, a žal vam imena ne morem povedati. Imeli bomo silvestrsko večerjo, potem sledi ognjemetno doživetje, ki ga spremljamo v zalivu, in praznovanje nadaljujemo v kakšnem klubu. Je pa res, da v tem času pri nas lahko včasih dežuje, a to gostov niti ne moti, saj je okoli dvaintrideset stopinj.«

Foto: arhiv Andrej Zorko



### In kaj pravijo turistične agencije?

Pri Potuj nekam povedo, da je za silvestrovanje največ povpraševanja za Kanarske otoke, Egipt, pri eksotiki pa prevladujeta Kuba in Dominikanska republika. **Polona Pečnik** iz Co Carintie ugotavlja, da je za letošnja silvestrovanja povpraševanja manj kot v preteklih letih; predvsem pa ljudje povprašujejo po eno-, dvodnevni silvestrovanjih. Zanimajo jih kočje, smučanja, toplice, morda Tunizija, ker je v tem času drugačna. **Suzana Intihar** iz Turistične agencije Chebul opaža, da ljudje kaj primernege zase vse bolj iščejo med last minute ponudbami; kar se pa tiče krajših silvestrovanj, imajo pri njih večinoma v ponudbi tridnevna potovanja – izlete oziroma aranžmaje v Istri, termah, ljudi pa zanimajo tudi novoletni paketi smučanja. **Mišo Mrvaljevič** iz Kompassa: »Pri nas ponujamo za čas adventa in novega leta več kot sto različnih možnosti. Od enodnevni izletov na adventne sejme v Italiji, Avstriji in Nemčiji, ki stanejo

od 29 do 51 evrov; nekajdnevne obiske bližnjih velikih mest v času novega leta – Rim, Barcelona, Lizbona, London, Pariz, Praga, tako z avtobusom kakor tudi z letalom. Za ljubitelje smučanja imamo bogato ponudbo belega novega leta v Avstriji, Italiji ali v Franciji – tudi v Sloveniji; za tiste, ki bi se malo pogreli, imamo letalo, ki jih bo odpeljalo naravnost na čarobnih 28 stopinj sonca in 24 morja v Egipt, za večne popotnike pa potovanja po Aziji, Severni in Južni Ameriki in Afriki. Tudi naše bivše republike ostajajo priljubljene destinacije.«

### Kako pa je na domačih tleh?

**Elizabeta Topolnik** iz Top agencije decembra za otroke pripravlja Ledeno bohinjsko deželo z Božičkom. Lani je silvestrovala na Voglu in ne more mimo tega, da ne bi omenila prekrasnega razgleda na dolino, pa da je bila gondola brezplačna »V Bohinju je vedno veselo,« še doda Liza, kot jo včasih ljudje tudi pokličejo. (ab)



## Bid Bang & Alenka Godec, 7. 12. 2012 // 21.00, koncert

**Orkester Bid Bang** so mladi navdušeni glasbeniki ustanovili leta 1999. Odtlej z resnim delom in zagnanostjo ustvarjajo prepoznavno glasbeno skupino, ki šteje kar petnajst članov. Člani Bid Banga bodo v Koroni nastopili na predprazničnem koncertu skupaj z vrhunsko slovensko pevko **Alenko Godec**.

Ne zamudite tega izjemnega koncerta, na katerem boste uživali v orkestrskih izvedbah priljubljenih pesmi Alenke Godec ter številnih mednarodnih uspešnic.

Vstopnice so na voljo v predprodaji. Cena vstopnic: za člane Privilege cluba – 5 €, za nečlane – 10 €.

Včlanitev v klub zvestobe Privilege club je brezplačna.



Za več informacij pokličite 04 587 82 39.

[www.thecasinkorona.com](http://www.thecasinkorona.com)  
[www.hit.si](http://www.hit.si) | 

**Korona, Casinò & Hotel**  
Vršiška 23  
4280 Kranjska Gora

  
**KORONA**  
CASINÒ & HOTEL  
hit casinos



Foto: arhiv Turisem Graz



**avtobusni in kombi prevozi (7, 8, 15, 19, 29, 31 in 50 sedežev)**

**kontakt 041 776 940, e-pošta: [simon.lombar@siol.net](mailto:simon.lombar@siol.net)**

# KRANJSKA GORA

NA ZABAVNI STRANI ALP

## Na zabavni strani Alp

Jesen Kranjsko Goro obarva v tople jesenske barve in vabi ljubitelje rekreacije na prostem in zabave v Zgornjesavsko dolino.

Kranjska Gora je odlično izhodišče za sprehode v naravi, pohodništvo ter odkrivanje pestre ponudbe v okolici, kamor se lahko odpravite kar s kolesom (kolesarska pot vodi celo v sosednjo Italijo) in pri tem obiščete katerega od muzejev, se povzpnete do katerega od slapov (Martuljski, Nadiža, Peričnik) ali na Peč, tromejo med Italijo, Avstrijo in Slovenijo.

Za nepozabne trenutke bodo poskrbeli v podjetju Hit Alpinea, katere hotelsko ponudbo bogati širok spekter wellness storitev – od najrazličnejših masaž do neg obraza ali telesa. Lahko se sprostite ob plavanju v katerem izmed bazenov: v hotelu Larix, Kompas ali Špik. Posebnost wellness ponudbe pa je Alpski wellness v hotelu Špik, ki s pristnim alpskim ambientom petih tematskih sob ter pomočjo alternativnih metod uravnoveša in ustvarja harmonijo notranjih organov. Ponudbo poleg odličnih wellness centrov dopolnjuje pestra kulinarčna ponudba, katera se prepleta skozi hotelske restavracije, pizzerijo Napoli, Oštarijo in zaključni s Sladko Julijo – lastno blagovno znamko slaščic v kavarni London. V Hit holidays Kranjska Gora nudijo tudi darilne bone za vse wellness in gostinske storitve. Delite lepe stvari s svojimi najdražjimi in jih razveselite ter jim polepšajte praznovanje ali pa skupaj praznujte v eni od restavracij, kjer poskrbijo za vse: dobro jedajo in pijačo, torto ter odlično zabavo ob glasbi. Poroke, rojstni dnevi, obletnice in še kaj bodo ostali tako še v lepšem spominu.

Srečo lahko v času obiska poiščete na igralnih mizah in avtomatih igralnega salona Casino Larix in igralniško zabavišnega centra Korona, ki sta odprta 24 ur na dan. Njuna ponudba zajema najrazličnejše igre na srečo (ruleta, igralni avtomati, bingo), nagradne igre z bogatimi nagradami, koncerte ter ostale zabavne dogodke. Gostoljubno osebje pa bo poskrbelo za vaše udobje.

Kranjska Gora s svojo okolico torej ponuja res široko paleto možnosti za aktivna doživetja in je tako idealna destinacija za preživljanje nepozabnih trenutkov.



**Casinò Larix**  
IGRALNI SALON  
hit casinos

**hit holidays**  
Kranjska Gora

**KORONA**  
CASINÒ & HOTEL  
hit casinos

**BOR**  
GOSTILNA & PIZZERIJA

**NOVO V KRANJSKI GORI**  
Gostilna & Pizzerija BOR

**16. obletnica Casinoja Larix**  
15. 12. 2012 // 21:00

**Sašo Avsenik Ansambel**  
29. 12. 2012 // 21:00

**Igralni salon, Casinò Larix**  
Borovška cesta 99  
4280 Kranjska Gora, Slovenija  
t +386 4 588 47 18  
info@casino-larix.com  
www.casino-larix.com

**Razveselite svoje najdražje in jim podarite darilni bon Hit holidays Kranjska Gora**

**Hit Holidays Kranjska Gora**  
Borovška cesta 99  
4280 Kranjska Gora, Slovenija  
t +386 4 588 44 77  
info@hitholidays-kg.si  
www.hitholidays-kg.si

**MARTINOVANJE Z DUOM IVO & MARIJAN**  
od 9.11. do 11.11.2012 v restavraciji Montana in teatru Korona

**BID BANG & ALENKA GODEC Koncert**  
7. 12. 2012 // 22.00 – Teater, Korona

Vstopnice: Za člane Privilege kluba: 5 € oziroma 150 točk; Za nečlane: 10 €.

**Korona, Casinò & Hotel**  
Vršička 23  
4280 Kranjska Gora, Slovenija  
t +386 4 587 80 00  
marketing.korona@hit.si  
www.hit.si,  
www.thecasino-korona.com

# Na počitnice in smučanje s turistično agencijo



## NA TOPLO Z LETALOM:

Gran Canaria, Hotasa Beverly Park 3\*, 15. 12.-22. 12.,  
odhod z Dunaja, 7x polpenzion od 399 EUR  
Tenerifa, Bahia Flamingo 3\*, 12. 12.-21. 12.,  
odhod iz Münchna, 9x polpenzion od 385 EUR  
Kuba, Gran Caribe Club Kawama 4\*, 11. 12.-23. 12.,  
odhod iz Münchna, 12x vse vključeno od 994 EUR  
Kenija, LTI Kaskazi Beach. 4\*, 9. 12.-20. 12.,  
odhod iz Münchna, 11x polpenzion od 978 EUR  
Šri Lanka, Koggala Village/Beach 3\*, 9. 12.-21. 12.,  
odhod iz Münchna, 12x polpenzion od 999 EUR

## TOPLICE:

Terme 3000, Termal 4\*,  
do 23. 12., 2x polpenzion od 118 EUR  
Mala Nedelja, Bioterme 4\*,  
do 31. 12., 2x polpenzion od 94 EUR  
Rimske terme, Zdraviliški dvor 4\*,  
do 30. 12., 2x polpenzion od 94 EUR  
Čatež, Čatež 3\*,  
do 21. 12., 2x polpenzion od 88 EUR

## SMUČANJE:

Bad Kleinkirchheim, Kirchleithn 3\*,  
12. 1.-2. 2., 3x najem od 204 EUR  
Mölltal, Gletscherblick 3\*,  
2. 1.-28. 3., 7x najem od 350 EUR  
Kronplatz, Montana 3\*,  
2. 2.-2. 3., 7x najem od 488 EUR  
San Martino, Pez Gajard 4\*,  
10. 2.-3. 3., 7x najem od 479 EUR

## NOVOLETNI IZLETI Z AVTOBUSOM:

Sarajevo, Park 3\*, 30. 12.-1. 1., od 139 EUR  
Beograd, Astoria 4\*, 29./30. 12.-1. 1., od 179 EUR  
Praga, Sport 3\*, 28./29. 12.-1. 1., od 199 EUR  
Pariz, 29. 12.-2. 1., od 259 EUR

Nahajamo se  
v nakupovalnem središču  
Supernova Kranj  
(Mercator center Savski  
otok)



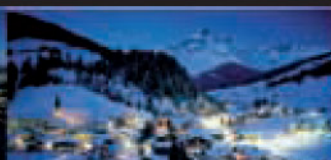
Nahajamo se v starem  
mestnem jedru Kranja



Turistična agencija Odisej – Poslovna enota Supernova Kranj  
Nakupovalno središče Supernova Kranj (Mercator center Savski otok) Tel.: 04/280 30 00

Turistična agencija Odisej – Poslovna enota Center  
Staro mestno jedro (Maistrov trg 2) Tel.: 04/280 30 11/12

[www.odisej.net](http://www.odisej.net)



*Ne moremo potovati namesto Vas, lahko pa smo Vaš kazipot!*

# Super ideja za darilo!

## OBNDARUJTE SVOJE NAJDRAŽJE Z NAROČNINO NA GORENJSKI GLAS!

Naročnino lahko podarite v vrednosti, ki jo sami določite. Če se boste odločili za celoletno naročnino, vam bomo priznali še kup ugodnosti. Za več informacij nas, prosimo, pokličite, nam pišite ali se pri nas oglasite osebno!

Podarite nekaj lepega.  
Podarite naročnino na Gorenjski glas,  
ki za vas izhaja vsak torek in petek.



Za naročnine pokličite  
ali pišite na e-naslov

**04 2014241**  
naro@glas.si

## Gorenjski Glas

ZA VAS BELEŽIMO ČAS

## Darila za nove naročnike na časopis Gorenjski Glas



vzglavnik Dremavček



ali kopalna brisača s  
celodnevno vstopnico  
za Terme Snovik



ali knjiga  
Pozdravljene  
gore II



ali darilni bon  
mesarstva Čadež  
v vrednosti 20 EUR

ali  
palični  
mešalnik  
BOSCH



www.gorenjski-glas.si

Darila in popusti veljajo samo za fizične osebe.

www.gorenjski-glas.si

**NAROČILNICA**

Na Gorenjski glas se želim naročiti najmanj za eno leto (cena izvoda je 1,50 EUR). Brezplačno ga bom prejel 3 mesece, prejel bom od 10- do 25-odstotni popust, enkrat mesečno brezplačno objavo malega oglasa, veliko zanimivega branja in darilo.

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

Poštna številka in kraj: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

Naročilnico pošljite na Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj ali pokličite na 04/201 42 41.



# Modni trendi

Štiri modna središča, štiri stilske podobe, štiri barvne govorce, štiri zgodbe velikih, kjer se rojevajo navdihi, misli in sanje modne prihodnosti.

Karmen Klobasa

---

## Berlin

Jutrišnjo žensko orisujejo čiste oblike. Geometrijski detajli, ki so jasno definirani na različnih delih oblačil; ovratniku, rokavu, pasu, bokih. V ospredju je zaupljiva intelektualna ženska, ki ne potrebuje šopirjenja in izkazovanja. Skriva se za preprostimi, čistimi linijami estetskega modernizma, zanimajo jo arhitektonske oblike. Pri oblačilih je zelo pomembna izpeljava krojev, ki morajo biti prvovrstni. Izpiljena mora biti tudi končna obdelava oblačil, ki kaže na najboljše čase visoke mode. Vrhnja oblačila so iz prestižnih materialov, kot so kašmir, ekstra fine volne, mehko usnje. Spodaj ni nič drugače, naj bo nežno, prijetno, toplo, božajoče, iz plemenitih materialov. Poloprijete hlače, ki segajo do gležnjev. Puli, izdelan po zadnji tehnologiji pletenja, ali jakna z zanimivim detajlom. Zapenjanja so skrita. Barvna govorica temelji na črni in beli, barva lososa pa je tista, ki mehča obliko in jo naredi vizualno privlačnejšo. Imamo torej minimalizem in hkrati resen videz. To je trend nemškega giganta, kjer je med prvimi v vrsti linija Huga Bossa.



Foto: spletnsko gradivo



Foto: sejemsko gradivo



### New York

New York nas odpelje daleč stran do najpreprostejših primitivnih ljudstev in v visoko tehnološki svet. Metalni look, multicolour, alloverprint, tradicionalni plašč in visoki škornji. Posebnost letošnjih škornjev je dolžina. Super seksi visoki škornji morajo segati preko kolen. Takšni škornji so ustvarjeni za ženske, ki želijo izstopati in se ne bojijo drugačnega modnega sloga. Nosite jih lahko tako rekoč s kakršnokoli obleko ali s kakršnimkoli kratkim krilom, tudi na oprijete hlače gredo odlično. Naj se vidi zapeljiv korak, ki ga oplemenitite s (pre)velikim plaščem. Barve letošnjih škornjev niso nič posebnega, bolj pomembni sta oblika in dolžina. Na prvem mestu je črna in še enkrat črna. Za ta stil je značilno tudi bogato okraševanje v kovinskem lesku, ki se odlično poda oranžni podlagi. Zanimivi so različni odtenki oranžne barve, na prvem mestu je rjasta, sledi ji barva žgane glinice in barva pomaranč.

### London

London kliče po dekliški generaciji. Krilo v obliki svinčnika, ki sega do sredine kolena, kratka military jakna, spodaj pullover, po možnosti v črtah, punk dodatki. Sestavljajte kontraste; mat–svetleče, dolgo–kratko, gladko–dekorirano.

Barve: od zapeljivih olivnih tonov do klasičnih vojaških odtenkov, različni rdeči in rjavi odtenki ter črna. Med materiali prevladuje kombinacija usnja, žameta, brokata in volne. Privoščite si pa tudi kakšen krznen dodatek.

Pas ima že nekaj sezon pomembno vlogo, bolj estetsko kot funkcionalno. V modi so bili široki, pa ultra tanki pasovi, lani dvojni ali pa smo si prepasali kar dva ozka hkrati. Letošnjo jesensko sezono bodo imeli dekorativno vlogo – razmišljali bomo, kakšen metuljček bo pripet na njih! Nekaj ukradenih metuljčkov z modnih brvi si oglejte na fotografijah. Pasovi se nosijo prepasani čez pullover, jakno, vdeti v pasnice hlač, na pasnem delu krila. Pomembno je, da so opazni, v kontrastni barvi z oblačili. Iz Londona naravnost v vaš predal prihaja najbolj izrazit modni dodatek te sezone. Žametni pas z metuljčkom na sredini. Mestni šik, ki ga preprosto morate imeti.



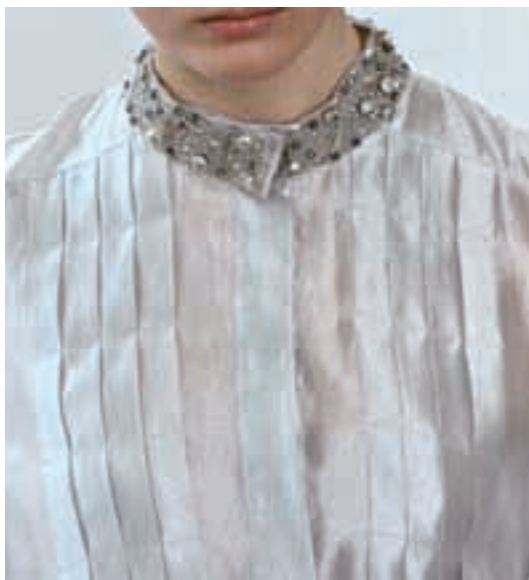
Foto: sejemsko gradivo



## Milano

Ona je odrasla, polna ženstvenosti, elegance in v popolni kondiciji zapeljive čutnosti. Gre za ravnovesje med nostalgijo in modernostjo. V to skupino sodijo ultra luksuzna oblačila. Prestižni materiali, kot so svila, kašmir, fine volne. Svila za bluze, tanka volna za krila, kašmir za jakne oz. plašče, ki jih oblečemo čez. Pomembno je perfektno krojenje in silhueta, ki nežno zdrsi ob telesu. Krila so v obliki svinčnika, a ne preozka, dolžina se ustavi na sredini kolen. Bluze so poloprijete z mini ovratnikom. Izbor barv je precizen, občutljiv; pudrasti odtenki, karamela, med, globlje siva, efekti so umirjeni, rezervirani. Pomembno vlogo na oblačilu imajo detajli, ki so sicer minimalistični, a poudarjeni s sijajem srebrnine ali vodne transparence. Okrašeni so ovratniki, letvice in pas. K popolni celostni harmoniji sodijo še svetleči





elegantni salonarji in torbica. Naj bo čisto in šik. Milano nam predstavlja klasično žensko, ki ženstvenost kaže predvsem v delux detaljih, ki delujejo prefinjeno.

Se sprašujete, kje je Pariz. Še eno modno središče z veliko začetnico. V Parizu, žal, nič novega, bluzice, krila, veliko škornjev. Sledenje minimalističnemu stilu v značilnih pariških barvah, barvi burgunca, pariško modri. To je zapis, ki me ni prepričal, da bi ga uvrstila med trendovske videze nove sezone.

Navdihov je veliko, upam, da tudi takšnih, ki bodo pobožali vašo dušo in telo. Izberite tisto, kar vam je všeč na drugi pogled. Nikakor ne sledite slepo modi, tudi ne izberite vseh novih trendov. Za začetek se morda vključite v novo sezono s petimi investicijskimi kosi, ki bodo zdržali dlje. Ne samo eno sezono. Seveda pa prej razmislite, kaj bi najbolj potrebovali. So to hlače, je to krilo, jakna, čevlji bodo obvezni, morda se odločite za novo bluzo, nekaj dodatkov, ... Potem pa postopno priključujte posamezne kose, ki so lahko izrazito modni ali izrazito poceni, morda unikatni. Za dober slog, ki ga še vedno ni mogoče kupiti, so pomembni ustvarjalnost, združevanje na videz nezdržljivih slogov, staro z novim, unikatnost, nosljivost, praktičnost in lov na detailje.

Modo je potrebno vzeti kot igro, včasih pač izgubimo, velikokrat pa nam gre dobro. Pri tem mislim na spodrsnjaje v naših garderobnih omarah. Iznajdljivi to vedo.



*Refleksoterapija*  
Barbara Fajfar s.p.

Barbara Fajfar s.p.

Mlekarska 1, 4000 Kranj

GSM: 031 669 383

Tel.: 04 233 04 51

E-mail: info@refleksna-terapija.com

www.refleksna-terapija.com

Vas bolj hrbtenica, križ, noge, vrat? Imate težave s sklepi in mišicami? Imate nadležne bolečine po celotnem telesu, glavobole, večkratne angine, prehlade in viroze, vnetja sinusov, probleme z zobmi? Išias, artritis? Putiko? Astmo? Alergije? Vnetje mehurja ali ledvic? Ne morete zaspati? Ste večkrat nezbrani in se ne morete učiti? Ste živčni?

**Refleksna masaža** je tehnika naravnega zdravljenja telesa in je posebna oblika masaže, pri kateri uporabljamo različne tehnike masaže in pritiskov na točno določenem področju stopala za točno določen organ, organski sistem oz. del telesa. Je enostavna ter učinkovita tehnika, uporabna za vsakogar in tudi za starejše ter invalide. Posebej priporočamo refleksno masažo stopal tudi za nosečnice in otroke.

**Presoterapija (mehanska limfna drenaža)** je vrsta zdravljenja, ki omogoča nemoten pretok limfnih tekočin po telesu, zmanjša blokade v telesu, spodbuja k zdravemu načinu življenja. Limfna drenaža celo zmanjša alergična obolenja, menstrualne krče, prehlade in druga virusna obolenja. Je dobra preventiva pri zatekanju nog, nosečnosti strijah in skrbi za ohranjanje tonusa kože pri hujšanju.

Ste morda aktivni ali rekreativni športnik in bi se radi pravočasno pripravili na različne športne aktivnosti ali samo sprostili mišično napetost po treningu, kolesarjenju, plavanju, smučanju, teku? Za vas pa smo pripravili kombinacijo športne ali klasične masaže in refleksne masaže stopal, ki zelo pripomore k veliko boljši fizični pripravljenosti in dobremu počutju. **Več na: [www.refleksna-terapija.com](http://www.refleksna-terapija.com)**



Darilni bon  
za 10%  
popusta

**Refleksna masaža stopal, sprostilne, športne in terapevtske masaže, Metamorfna metoda, Presoterapija (Limfna drenaža), prodaja bio zdravilnih olj.**

Refleksoterapija Barbara Fajfar s.p.,  
Mlekarska ulica 1, 4000 Kranj  
gsm: 031/669-383 | tel: 04/23-30-451,  
E-mail: info@refleksna-terapija.com

[www.refleksna-terapija.com](http://www.refleksna-terapija.com)



Veljavnost bona do 31.5.2013 na vse redne masažne storitve.

... Za vse  
generacije!

 **zuja** FASHION  
20<sup>LE</sup>



Obiščite naše trgovine:

**ZUJA Meja** - ob glavni cesti Kranj-Medvode,  
tel.: 04 25 95 250, e-pošta: meja@zuja.si

**ZUJA Kranj** - TC Dolnov, Šuceva ulica 23,  
tel.: 04 20 42 461, e-pošta: kranj@zuja.si

**ZUJA Domžale** - V SPBju, Ljubljanska ulica 90,  
tel.: 01 721 56 75, e-pošta: domzale@zuja.si

# Drugačno ogrevanje

Ogrevanje moramo plačevati vsi, najemniki in lastniki nepremičnin. Stroški so vsako leto večji in zato vsako leto z večjim strahom čakamo zimo.

## Miroslav Braco Cvjetičanin

Tega smo vajeni pred vsako zimo in vendar malokrat naredimo kaj, da bi bilo drugače in predvsem ceneje. Kaj sploh lahko naredimo, če imamo že ustaljen vir ogrevanja? Če podamo primer, da je kurilno olje že nekaj let na prvem mestu energentov na Gorenjskem in da za las prehitava drva, torej klasičen način ogrevanja, potem se nam najprej pojavi vprašanje, kolikšen je strošek, če hočemo vir ogrevanja spremeniti. Ponavadi se za tak korak odločimo, ko se nam peč pokvari in ker se peč vedno pokvari pozimi, nimamo časa razmišljati o kakšni drugi varianti. Torej iz tega sledi, da moramo o tem premišljevati že prej in tako biti pripravljeni. Začela se je tretja zima, odkar je infrardeče (IR) ogrevanje predmet debate marsikaterega lastnika tako stare kot nove nepremičnine.

**IR ogrevanje** je infrardeče sevanje, ki ga že poznamo, vendar še vedno ne dovolj dobro, da bi poznali vse njegove prednosti. Skeptiki vodijo polemiko, kakršne niso še pri nobenem drugem »novem« načinu ogrevanja. Vzrok je seveda nepoznavanje le-tega v praksi, poznamo ga zgolj kot teorijo in tako se pojavi ne-

kaj dvomov. Prvi in največji dvom je, ali nas IR ogrevanje ogreje dovolj. Ko se je to ogrevanje prvič pojavilo, je služilo bolj za doogrevanje prostorov, torej kot pomočnik naši centralni. Se še spomnimo infre v kopalnici? Včasih je bila nepogrešljivi del kopalniškega pohištva. Zdaj jo že težko kje najdete oziroma kupite, čeprav jih še vedno proizvajajo, izboljšane in manj potratne, ter veliko lepšega videza. Eno-stavno pozabili smo nanje, pa tako dobrodošle so bile včasih. Zdaj je na voljo IR panel, plošča, ki jo namestimo na stene ali strop stanovanja. To so lične plošče, da ne boste mislili, da imate »radiator« na steni ali kaj še bolj groznega videza.

Tehnično povedano so paneli narejeni iz steklenih vlaken s slojem z električno prevodno snovjo in izolirani s poliesterpoli-etilen folijo. Grelna površina vsebuje sloj s keramiko. Paneli so lahko prekriti s koloidnim srebrom. Srebrovi delci uničujejo bakterije na površini plošč in v zraku, še preden lahko zaidejo v dihalne poti. Notranjost plošč je lahko prekrita s koloidno raztopino srebrnih delcev, ki delujejo antibakterijsko. Ko bakterije in drugi škodljivi organizmi v zraku pridejo v stik s površino, se razgradijo, zrak pa tako postane bolj čist in svež. Plast

srebrnih delcev bistveno zniža količino gliv in bakterij že kmalu po vključitvi grelne plošče. Paneli torej nimajo klasičnega spiralnega grelnega elementa in grelni del panela ne žari kot pri klasičnih električnih grelcih. Ob priključku na elektriko se v panelu greje prevodna snov, ki je površinsko nameščena, toplota na panelu pa se enakomerno razprši po vsej površini panela. Najvišja temperatura, s katero panel oddaja toploto v prostor, je na grelni strani, na keramiki, in ta je od 90 do 110 stopinj C. Njegova hrbtna stran je izolirana in obdana z aluminijasto folijo. Ne segreje se več kot do 60 stopinj C, zato je požarno varna. Panele lahko brez pomislekov montiramo tudi na lesene stropce.

IR panel je neuničljiv prav zaradi inovativnih materialov, kar omogoča neomejen vklop in izklop ob občutno manjši porabi.

## Zakaj ogrevati z IR paneli, je dobro vprašanje

Vrnimo se na ogrevanje s kurilnim oljem ali plinom, torej k dvema metodama, ki sta pri nas zelo razširjeni. Tako ogrevanje poteka med kotlom, cevovodi, radiatorji in toplim zrakom. Visoka temperatura,



**FLAMME**  
Razstavni salon Godešič 100 v Škofji Loki  
Tel. 04/515 44 90, Gsm 031/789 088  
<http://www.svetkaminov.si>

**HARK**

*Veselim se vašega obiska*

■ SANIACIJA DIMNIKOV IZ NERJAVIČNE PLOČEVINE ■ MONTAŽA TRISLOJNIH DIMNIKOV ■ SVETOVANJE, PROJEKCIJA IN MONTAŽA KAMINOV, KAMINSKIH PEČI IN LONČENIH PEČI

ustvarjena v peči, segreva vodo, ki se preko cevi pretaka skozi radiatorje, ki segrejejo zrak v prostorih. Topel zrak nam torej zagotavlja zeleno toploto v bivalnih prostorih. Preden se ustvari toplota, je kar nekaj vmesnih faz, med katerimi nastanejo izgube. Pravzaprav izguba energije nastane že v sami peči, veliko nam je pobegne skozi dimnik, pri prenosu v radiatorje, v cevovodih ... Torej pri tem načinu ogrevanja topel zrak kroži v prostoru, zato nam je toplo in zato nam tako vneto dviga prah. Zrak je suh in temperatura v prostoru je neenakomerno porazdeljena, višja je pod stropom kot pa pri tleh. To pravzaprav vsi uporabniki vemo, ker venomer to doživljamo, mar ne? In če še omenimo, kako hitro nam toplota uide skozi vrata, če jih le za trenutek odpremo. Pa vendar, tako smo se navadili in s tem preživljamo zime ter skušamo pozabiti na zajeten evrski kupček, ki smo ga odšteli pred sezono, a nas že skrbi, če bo dovolj do pomladi.

### Ogrevanje z IR paneli je drugačno

Inovativni materiali pretvorijo električno energijo v toploto brez vmesnih faz. Keramika na grelni strani panela oddaja v prostor IR toploto v valovni dolžini kot valovanje. To je oblika toplote, ki jo vsako živo bitje sprejme in je za človeka pomembnejša kot toplota zraka. Blagodejno vpliva na človekovo počutje, predvsem pri starejših ljudeh, otrocih in novorojenčkih. Efektivno vpliva tudi na ljudi, ki so po naravi ali pri delu omejeni z gibanjem; to je bolnim, invalidom in ljudem, ki na delovnem mestu pretežno sedijo. Si predstavljate, da poleg tega, da ogrevamo svoje bivalne prostore, doživimo še odpravo napetosti, pomoč pri motnjah s krvnim tlakom, pospešimo prekrvitve telesa, znižamo holesterolne vrednosti, odpravimo napetosti, hujšamo, znižujemo telesno težo, se idealno pripravimo za telesne masaže, izboljšamo sklepno togost, ublažimo akne, odpravljamo celulit, odpravljamo stres, čistimo, razstrupljamo telo ... Vse to in še kaj zraven so blagodejni učinki infrardečega sevanja na telo. Paneli nimajo prav nobenih negativnih lastnosti in učinkov, prav nasprotno, izboljšajo počutje. Izdelamo jih lahko v beli (osnovna barva) ali drugih barvah. Barve ne hlapi-

## Okna Šemrl - energetska varčna okna

Energetska varčna gradnja je gradnja današnjih dni in prihodnosti. V Mizarstvu Šemrl sledimo najnovejšim trendom in iščemo nove rešitve, kako izdelati kvalitetno energetska varčna okno z dolgo življenjsko dobo in minimalnim vzdrževanjem za trajno kvaliteto bivanja.

Pri menjavi stavbnega pohištva vam svetujemo:

- leseno okno 78-EV ( $U_g=0,7W/m^2K$ ,  $U_w=0,99W/m^2K$ )
- les-alu okno 68-AC ( $U_g=0,7W/m^2K$ ,  $U_w=1,0W/m^2K$ )

Za novogradnje pa priporočamo:

- leseno okno 92-EV ( $U_g=0,5W/m^2K$ ,  $U_w=0,8W/m^2K$ )
- leseno okno 92-EVP ( $U_g=0,5W/m^2K$ ,  $U_w=0,79W/m^2K$ )
- les-alu okno 78-AC ( $U_g=0,5W/m^2K$ ,  $U_w=0,87W/m^2K$ )

Najnovejša tehnologija nam omogoča, da s klasičnimi vogalnimi vezmi, ki zagotavljajo oknom optimalno stabilnost, vsak element posebej impregniramo oz. utrdimo, za tem pa sledi še trisistemska zaščita s končnim lakiranjem. Les je tako konstrukcijsko in globinsko zaščiten, saj je s tem preprečen vdor zunanje vlage in možnost propadanja.

**Vabimo vas, da nas obiščete v salonu, kjer si izdelke lahko tudi ogledate. Z veseljem Vam bomo svetovali in pripravili ugodno ponudbo.**

# OKNA ŠEMRL

## največ za vaš denar

**IZKORISTITE  
BREZPLAČNO MONTAŽO**  
(ZA POTRJENA NAROČILA DO 31/12/2012)

SMREKA • MAGESEN • LES/ALUMINIJ

Telefon: 051/628-505  
[www.oknasemrl.eu](http://www.oknasemrl.eu)  
Salon: Planina 189 • 6232 Planina



**MIZARSTVO ŠEMRL**

Tradicija izdelave oken od leta 1895



PLANINA

jo in so zdravju neškodljive.

**Dolgi infrardeči oz. toplotni valovi** ogrevajo predmete in živa bitja na podoben način, kot to dela sonce. Predmeti absorbirajo energijo infrardečih valov in jo oddajajo v obliki toplote. Torej vse, kar imate v prostoru, sprejme toploto in jo oddaja. Vaša miza, kavč, stoli, tla, omare itn. Paneli ne ogrevajo zraka kot običajni ogrevalni sistemi, temveč ogre-

začetku, preden so valovi zajeli vse predmete, celoten prostor, so imeli občutek, da je prehladno, vendar so ta občutek zelo hitro tudi izgubili. Če vprašate gospodinje, so temu sistemu najbolj hvaležne zaradi prahu, ker pri IR ogrevanju ga je treba čistiti veliko bolj poredko kot pa pri »klasiki«. A to še zdaleč ni edina prednost.

**IR paneli se najpogosteje montirajo na**

**Najboljši učinek IR ogrevanja boste dosegli, če panele vklopite pred prihajajočimi mrzlimi dnevi, torej v začetku oktobra, saj boste tako kasneje z manj moči ohranili temperaturo predmetov in sten. Če je stanovanje slabše izolirano, je bolje, da se vzdržuje konstantna temperatura tudi, kadar nikogar ni doma ali čez noč.**

vajo stvari v svoji neposredni bližini in oddajajo toploto v okolico. Tako proizvedena toplota je za človeka zelo ugodna in prijetna. Sceptiki so prepričani, da je to premalo, da bi se ogreli, ko temperature zunaj padejo globoko pod ničlo. Tisti, ki so to preizkusili in imajo nameščene kvalitetne panele, pa pravijo, da so zelo pozitivno presenečeni nad občutki. Na

**strop**, ker le tako lahko oddana toplota zajame celoten prostor. Panele lahko montiramo tudi na zidove, vendar je izkoristek panela približno 30 odstotkov manjši. Paneli ogrejejo prostore na 20 stopinj C, toplota, ki jo občutite, pa je 23–24 stopinj C. Čas, v katerem panel dobi polno moč oddaje, je do trideset minut. Paneli se ne montirajo po celem

stropu. To so plošče več dimenzij (odvisno od proizvajalca), merijo od 60x60 cm do 150x60 cm, debelina pa je največkrat 2 cm. Največja ogreje 20 m<sup>2</sup> prostora, najmanjša pa do 4 m<sup>2</sup>. Težke so od 2 do 5 kilogramov. Panel dobre kvalitete stane od 300 do 600 evrov. Približni izračun stroškov nakupa za stanovanje v velikosti 120 m<sup>2</sup> pride okoli 6.500 evrov. Mesečni stroški ogrevanja pridejo okoli 100 evrov in če upoštevamo, da kurilna sezona traja 6 mesecev in da imate vsaj srednje izolirano stanovanje ter da je vaša zelena povprečna temperatura v stanovanju 22 stopinj C, potem lahko ugotovimo, da gre za cenejše ogrevanje.

**Uporabniki izpostavljajo, ...**

da izredno hitro čutimo toploto, ki jo IR paneli oddajajo. Kot bi iz sence prišli na sonce, pa je občutek, ko paneli začnejo delovati. Tako kot pri vsakem centralnem gretju tudi pri tem lahko toploto reguliramo po želji. S paneli ni nobenega drugega dela kot prižiganje in ugašanje termostata. Paneli ne brnijo, ne žarijo ali svetijo. Paneli za svoje delovanje ra-



**AKROL**  
AKROL Tomaž Kosec s.p.  
Prešernova 8, 1234 Mengeš  
Tel.: 01 7237 284  
Gsm: 041 798 122  
info@akrol.si  
[www.akrol.si](http://www.akrol.si)

**ROLETE  
ŽALUZIJE  
KOMARNIKI  
GARAŽNA ROLO VRATA  
LAMELNE ZAVESE  
PLISEJI  
ROLOJI**

**Izdelava, montaža in servis senčil**



**termotehnika<sup>d.o.o.</sup>  
KRONOVŠEK** Največji proizvajalec toplotnih črpalk v Sloveniji z vami že 22 let!

**Zakaj toplotne črpalke Termo-tehnika Kronovšek ?**

- razvite in izdelane v Sloveniji
- TČ za vse potrebe - preko 234 modelov- moči do 500 kW
- osebni pristop in strokovno svetovanje - tudi na terenu
- preko 257 monterjev po vsej Sloveniji
- odziven in strokoven servis ter tehnična podpora
- veliki prihranki pri stroških ogrevanja - do 70 %
- zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> do 60%

Takoj pokličite na 03 703 16 28 ali nas osebno obiščite !



**Super varčna TČ** za sanitarno vodo  
**Visoko-účinkovita TČ** zrak/voda za ogrevanje cele hiše in vode  
**Stenska TČ** za sanitarno vodo

Izkoristite subvencije EKO SKLADA za toplotne črpalke - samo za večstanovanjske objekte v višini 25% naložbe!  
Izkoristite ugodne kredite EKO SKLADA - EURIBOR +1,5%, čas odplačevanja do 10 let - naložba se izplača s prihranki ogrevanja.

Termo-tehnika d.o.o., Orla vas 27/a, 3314 Braslovče  
Tel. 703 16 20, 703 16 28 [www.termotehnika.com](http://www.termotehnika.com)



bijo električno energijo, ki pa, kot vemo, ni poceni. Torej potem uporabniki IR panelov prejmejo višje račune za električno energijo? Preverili smo tudi to in ugotovili, da je skrb odveč. Že navedeni energetski prihranki so zaradi tega, ker paneli ogrejejo prostore na 20 stopinj C, toplota, ki jo občutite, pa je 23-24 stopinj C. Vemo pa, kaj pomeni vsaka stopinja manj na termostatu. Poleg tega pa je zaradi nižje sobne temperature z grelnimi ploščami sevalna moč višja kot pri električni povezani obremenitvi grelne plošče.

### Nasvet uporabnikom

Najboljši učinek IR ogrevanja boste dosegli, če panele vklopite pred prihajajočimi mrzlimi dnevi, torej v začetku oktobra, saj boste tako kasneje z manj moči ohranili temperaturo predmetov in sten. Če je stanovanje slabše izolirano, je bolje, da se vzdržuje konstantna temperatura tudi, kadar nikogar ni doma ali čez noč. V drugačnem primeru boste potrebovali več časa, da boste

znova dvignili temperaturo predmetov za dve ali tri stopinje. Tu seveda ne smemo mešati temperature zraka, govorimo o dvigu temperature predmetov.

Ko prvič vklopite IR panele, je priporočljivo, da približno 48 ur ogrevate prostor na višji temperaturi, da ogrejete predmete in stene. Temperaturo lahko dvignete tudi do 28 stopinj C in verjemite, da vam v teh dveh dneh ne bo prevročje. Potem ko se bodo predmeti in stene ogreli, pa lahko začnete počasi spuščati temperaturo vse do zelenih stopinj. Preden se navadite IR toplote, boste zagotovo imeli občutek, da vse skupaj premalo greje, vendar boste kaj kmalu ugotovili, da ni tako, zato je toliko bolj pomembno, da z začetkom ogrevanja ne čakate tako dolgo, kot ste čakali, ko ste imeli centralno na olje ali plin ali kaj podobnega.

Še en primer in nasvet, ki si ga je vredno zapomniti. Za ogrevanje do 20 m<sup>2</sup> prostora je potrebnih 1000 W. Če boste v prostor namestili 950 W panel, bo ta premalo močan in ne bo mogel prostora segreti na 20 stopinj. V zimskih časih,

tistih najbolj mrzlih, bo poraba 19 kw, kar pa je občutno preveč. V tem primeru je bolje namestiti dva panela na primer po 578 W, termostati bodo vključeni v najhladnejših dneh približno 10 ur na dan, v celi sezoni pa do 6 ur na dan. Torej polovico manj, čeprav boste namestili le malce večjo moč panelov. Prihranek je zagotovljen. Nekateri uporabniki sporočajo, da je prihranek proti olju ali plinu tudi do 50-odstoten. To pa je že podatek, ki še dodatno poveča zanimanje za IR ogrevanje.

In še vedno obstaja sum, da ne grejejo dovolj, da so namenjeni zgolj za doogrevanje, torej pomoč že obstoječemu viru ogrevanja vašega doma. Uporabniki IR panelov pravijo, da morate stvar doživeti, torej preizkusiti na lastni koži, preden se odločite za nakup ali preden začnete s kritikami. Seveda pa je ta način ogrevanja še toliko nov in še vedno ni postal pogosta izbira, kar pa je tudi razumljivo, če na primer pomislimo, kako skeptični smo bili do plina in še prej tudi do kurilnega olja. Danes je ta spomin smešen.

## BEGRAD **NIKO** TRANS

**VAŠA PARTNERJA PRI GRADNJI**

**Telefon.: 04/2364-070, 04/2364-030**

- betonarna vse vrste betonov
- granulatni pesek (gramoz) za betonske mešanice in estrihe
- razvoj betona v najkrajšem času z najsodobnejšim avtomatsalcem z že
- vgrajeno roko s črpalko na kamionu (doseg roke 25 m), popolna izraba materiala, zelo primeren za težko dostopne kraje, kjer je dostop več kamionom otežen, za manjše betonaže, greznice, škarpe, brez razsipavanja betona v okolico
- kiperski prevozi
- notranja in mednarodna špedicija
- izkopi z lahko in težko mehanizacijo
- razvoj najmanjših možnih količin materiala

**Odslej tudi**

### TRGOVINA Z GRADBENIM MATERIALOM

- opečni izdelki
- betonski in modularni bloki
- poroterm
- betonske cevi, jaški, pokrovi
- cement, apno, maltit, mivka
- tlakovci, robniki
- betonsko železo, armaturne mreže
- PVC program

**BEGRAD, Kranj, d.o.o.,**  
Prečna ul. 24, 4000 Kranj

**NIKO TRANS**  
Sodnikar Niko  
Prečna ul. 24, 4000 Kranj  
e-mail: nikotrans@siol.net

**Sedež podjetja:**  
Savska loka 23, 4000 Kranj

NOVO!  
NOVO!  
NOVO!

# LESNI PELETI

KOMBINACIJA BUKVE (70%) IN SMREKE (30%)

za dosego visoke kalorične vrednosti **18,37 MJ/kg**

Narejeni po standardu CEN EN TS (razred A1)  
nizka vrednost vlage max 8%, vsebnost pepela pod 0,6%

**PRODAJA**

**BEGRAD KRANJ d.o.o.**  
Savska loka 23, 4000 Kranj

051/306-000

04/236-40-30

## Zakaj z IR-grelnimi paneli prihranimo do 65 odstotkov energije

1. Zaradi toplejših sten, tal in predmetov je občutek toplote za pribl. 3 stopinje C večji. Že s tem prihranimo pribl. 20 odstotkov energije
2. IR-grelni paneli delujejo na elektriko in zaradi nove IR-tehnologije so izjemno varčni. Cena električne energije je bolj stabilna od cene kurilnega olja in plina, saj lahko električno energijo pridobivamo iz različnih virov (sončne, vetrne, hidro elektrarne ...). V zadnjih desetih letih se je električna energija dražila v povprečju 4 odstotke na leto, kurilno olje in plin pa več kot 13 odstotkov.
3. OB ZRAČENJU MANJ IZGUB – saj ogreti predmeti zadržujejo toploto dlje, kar posledično pomeni prihranek pri stroških ogrevanja.
4. VEČJI UČINEK IZOLACIJE – grelni IR-paneli sušijo zidove. Dejstvo je, da vlažni zidovi zmanjšajo učinek izolacije do 50 odstotkov.
5. VSAK PROSTOR JE INDIVIDUALNO KRMLJEN – spalne in druge prostore, ki jih manj uporabljamo, ogrevamo na nižji temperaturi. S časovnim krmiljenjem in termostatom prihranimo od 30 do 60 odstotkov električne energije.
6. Prihranimo tudi pri investiciji – investicije so do 70 odstotkov nižje v primerjavi z drugimi sistemi ogrevanja, saj ne potrebujemo peči, kotlovnice, dimnika, cevi ... Investicija v IR-grelna panela se povrne v približno treh letih. V Sloveniji ima največ izkušenj na področju IR-ogrevanja podjetje EKOSEN, d. o. o.

### Nekaj o podjetju EKOSEN, d. o. o.

EKOSEN je ekskluzivni in pooblaščen distributer za Slovenijo in Avstrijo najbolje prodajanih IR-panelov na svetu SUNLIFE (Sunjoy). (Edini IR-paneli na svetu s turmalin kristali in koloidnim srebrom.) Za doseg tega cilja je EKOSEN moral izpolniti stroge kriterije proizvajalca. Kupcem to zagotavlja 100-odstotno strokovnost od svetovanja do montaže ter desetletno (10 let) garancijo na produkte SUNLIFE (Sunjoy). Nasvet: Preden se odločite za nakup IR-panelov, se pozanimajte o kakovosti produktov in seveda tudi o kakovosti storitev, ki jo podjetje ponuja. Preverite tudi direktna mnenja strank in druge reference podjetja. Podjetje EKOSEN organizira DNEVE ODPRTIH VRAT za ogled IR-ogrevanja s paneli SUNLIFE direktno pri uporabnikih. To je priložnost, da iz prve roke izveste o izkušnjah, ki jih uporabniki IR ogrevanja imajo. Prijave na e-naslov: info@ekosen.si. Vpišite v zadevo – PRIJAVA – DAN ODPRTIH VRAT. Tel.: +386 2 620 81 99, gsm.: +386 40 840 427, info@ekosen.si, www.ekosen.si

# IR-ogrevanje – ogrevanje nove generacije

Ogrevanje je eden večjih stroškov, ki jih moramo plačevati vsi, lastniki ali najemniki nepremičnin. Razlike med stroški, ki jih moramo plačevati, so seveda odvisne od več dejavnikov, med drugim tudi od tega, kaj je naša osnovna surovina, ki jo uporabljamo za ogrevanje. Boško Praštalo iz Kranja se je odločil, da bo svojo hišo ogrel z IR-paneli in svoje odločitve ni nikoli obžaloval. IR-grelni paneli so alternativna oblika klasičnega ogrevalnega sistema in toplotnih črpalk. IR-paneli delujejo na elektriko in zaradi svoje tehnologije predstavljajo veliko bolj zdravo in predvsem naravno obliko ogrevanja.

### Kakšna je bila investicija?

Boško Praštalo nam pove, da je začetna investicija znašala okoli tri tisoč evrov, v katero so vštetni termostati v vsaki sobi in montaža. Vložek se bo povrnil že v nekaj letih. Z družino živi v starejši hiši v pritličju, stanovanje pa je veliko 70 kvadratnih metrov. Hiša je bila leta 2010 znotraj obnovljena, izolacija pa je še vedno ostala stara, to pomeni opeka in 5 centimetrov izolacije oziroma stiropora: »V lanskim sezoni smo porabili okoli 1.200 litrov kurilnega olja, strošek je bil približno 1.000 evrov. Pri današnji ceni kurilnega olja bi bil strošek več kot 1.200 evrov.«

Boško Praštalo se je pred kratkim odločil, da se bodo namesto s kurilnim oljem raje ogrel z IR-paneli: »V letošnji sezoni smo imeli stroškov z ogrevanjem okoli 550 evrov, kar pomeni, da smo privarčevali okoli 650 evrov, če pa prištetimo še strošek servisa peči in dimnikarske storitve, je privarčevani strošek še višji,« je zadovoljen Boško in dodaja: »Dobil pa sem tudi možnost vračila po 12 mesecih, če s porabo ne bi bili zadovoljni.«

### Toplota za vse potrebe

»Pomembno je izpostaviti, da izredno hitro čutimo to toploto. Ko začnejo paneli delovati, je tako, kot da bi iz senca prišel na

sonce. Toploto seveda lahko reguliramo in prilagajamo željam posameznika. Lani je bila žena, po dolgem času, spet zadovoljna s toploto v hiši.« Ko se odločite za panele, je izredno pomembno, da vgradimo pravo moč panelov:

»Ker ima naša hiša relativno slabo izolacijo, smo se odločili, da bomo za vsak prostor kupili močnejše panele, kot so predvideni, skupna moč panelov pa znaša 5535 W, poraba je torej podobna, kot bi vklopili dva likalnika.« Kot pojasnjuje Boško, je delovanje panelov neslišno, paneli ne svetijo ali žarijo, ker so montirani na strop, pa so praktični in neopazni, na njih se ne nabira prah. Poleg tega pa so učinkoviti pri preprečevanju nastanka plesni. Izredno je zadovoljen, ker pri panelih ni nobenega vzdrževanja, nobenih servisov: »Vse, kar moramo narediti, je, prižgati in ugasniti termostat.«

### Strokovnjak svetuje:

»V primerjavi z drugimi sistemi ogrevanja, je investicija v IR-ogrevanje relativno poceni, stroški ogrevanja so nizki, vgradnja je enostavna, zagotovljena je desetletna garancija. Moj nasvet je, da kupite kvalitetne panele. Kot pri vseh drugih produktih je možno na trgu najti slabe panele. Zelo pomembno je, da kupite zadosti močne panele, samo na ta način bo sistem deloval in ne bo velikega stroška za ogrevanje. Zmotno je prepričanje, da bo pri večji moči panelov tudi strošek ogrevanja večji. Močnejši paneli hitreje pridejo do želene temperature in se posledično hitreje ugasnejo. Če imamo v prostoru panele, ki so prešibki, to pomeni, da bodo ti paneli dalj časa delali, da dosežejo želeno temperaturo, in posledično bo poraba večja. Vsekakor naj povabijo svetovalce oziroma zastopnike, da si ogledajo objekt, prostore, da na osnovi tega pripravijo ponudbo. Veliko faktorjev vpliva na to, kakšen panel je primeren za določen prostor.« (Aleš Babič – svetovalec za varčno ogrevanje)

### Ogrevanje z IR sistemom SUNLIFE:



- + predmeti in stene ostanejo suhi in oddajajo toploto,
- + infratoplota deluje pozitivno na ljudi
- + ugodna cena ob nakupu in majhna poraba energije med delovanjem

### Ogrevanje z običajnim sistemom:



- kroženje zraka omogoča dvigovanje prahu,
- temperaturne razlike v prostoru povzročijo prepihe,
- vlažen zrak kondenzira na stenah, omogoča rast plesni in povzroča poškodbe sten

**za 65% nižji stroški ogrevanja.**

Prihodnost je sončna.

12 mesecev možnost vračila, 10 let garancije.

Prisotni smo na celotnem področju Slovenije.

**Prednosti IR SUNLIFE grelnih panelov:**

- » nizka investicija
- » odpravlja vlago in plesen
- » ne potrebujejo vzdrževanja
- » okolju prijazni
- » naraven in zdrav način ogrevanja

**SUNLIFE**  
INFRARDEŽI OGREVALNE NOVE GENERACIJE

**EKOSEN**  
TEHNOLOGIJA NOVE GENERACIJE

Ekosen, d.o.o.  
T: 02/ 620 81 99  
G: 040/ 847 703  
E: info@ekosen.si

www.ekosen.si



# Podarimo 5 let **GA** garancije

bon za električno



in bon za brezplačno električno

Potrdilo za bon prejmete ob nakupu gospodinjskega aparata v GA trgovini. Bon za brezplačno električno lahko koristijo odjemalci Elektra Gorenjska Prodaja v skladu s Prodajnimi pogoji podjetja.

redna cena:

~~519,99~~

bon za električno  
elektro  
gorenjska  
prodaja

**30€**

**419,99\***

Pralni stroj

**GORENJE WA 7339**



- Zmogljivost pranja 7 kg
- Ožemanje 1300 vrt/min
- Energijski razred: A+++ (A-30%)



**32%**  
prihranek električne energije\*\*

redna cena:

~~669,90~~

bon za električno  
elektro  
gorenjska  
prodaja

**40€**

**529,90\***

Vgradni pomivalni stroj

**CANDY CDI 5656**



- Avto program
- 15 pogrinjkov
- Energijski razred: A+++ (A-30%)



**30%**  
prihranek električne energije\*\*



Zamrzovalna skrinja

**GORENJE FHE302W**



- 3 košare
- Energijski razred: A++ (A-40%)
- Prostornina: 290 litrov

redna cena:

~~479,99~~

bon za električno  
elektro  
gorenjska  
prodaja

**35€**

**379,90\***

**GA gospodinjski aparati, d.d.**

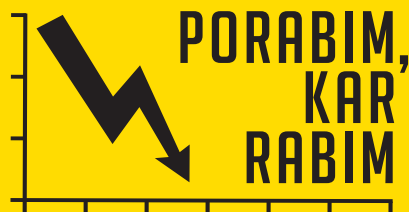
Telefon: 080 81 82, E-pošta: ga@ga.si  
Internet: www.gospodinjski-aparati.si



\*\* Ocene prihranka so narejene na podlagi podatkov Inštituta Jožef Stefan o povprečni starosti aparata in o povprečni porabi električne energije ter energijske nalepke. Več informacij na: www.porabimkarrabim.si.

\* Ugodnosti veljajo za izdelke z oglasa in veljajo za odjemalce Elektra Gorenjska Prodaja ob predložitvi zadnjega računa za električno energijo. Ponudba velja do 31. 12. 2012.

## Tudi doma sem dober gospodar



V paketu Porabim, kar rabim vas nagradimo za učinkovitejšo rabo električne energije. Poleg ugodnosti ob nakupu gospodinjskih aparatov vam **paket Porabim, kar rabim** prinaša še dodatne ugodnosti:

- nižjo ceno električne energije kot v paketu Osnovni
- račun po dejanski porabi, da bodo vsi prihranki sproti vidni na vašem računu
- 10 evrov bonusa, če letno porabo električne energije zmanjšate za vsaj 10 %
- varčevalni program 10 korakov do učinkovitejše rabe električne energije, ki vašemu gospodinjstvu omogoča takojšnje prihranke

[www.porabimkarrabim.si](http://www.porabimkarrabim.si) ☎ 080 22 04

Družba Elektro Gorenjska Prodaja, podjetje za prodajo elektrike, d.o.o., je registrirana pri Okrožnem sodišču v Kranju, št. Srg 2011/8382 z dne 7. 3. 2011. Osnovni kapital: 3.000.000 EUR, Matična številka 3926770000, ID številka SI37692186, transakcijski račun pri Gorenjski banki 07000-0001282527. Sedež družbe: Kranj, poslovni naslov: Ulica Mirka Vadnova 3, 4000 Kranj, internet: [www.eg-prodaja.si](http://www.eg-prodaja.si)



# Toplotna izolacija pod temeljno ploščo

*Kvaliteten neprekinjen toplotni ovoj stavb je eno od osnovnih pravil pasivne gradnje. Najbolj kritičen del stavbe je v zemlji, do katerega kasneje nimamo dostopa. Pri vseh nizkoenergijskih objektih zato uporabljamo nov klasičen element gradnje – temeljno ploščo.*

Ko smo v Sloveniji začeli s pasivno gradnjo, smo seveda kopirali dolgoletne izkušnje naših severnih sosedov. Postopoma smo se izobrazili o izvedbah brez toplotnih propustov na strehah in fasadnih površinah, pomislek pa je nastopil pri temeljenju. Stavbe, ki so zasnovane v tako imenovanem pasivnem standardu in tudi vsi nizkoenergijski objekti, ki morda povsem še ne zadostijo pravilu »skoraj nič-energijskih objektov«, se postavljajo na toplotno izolirano temeljno ploščo. S tem se izognemo izgubi energije skozi masivne pasivne temelje.

Pomisleka v Sloveniji sta bila dva:

Prvi je prav gotovo ustaljena gradbeniška praksa tako pri projektantih kot pri izvajalcih ter z njo povezani protiarargumenti, drugi pomislek pa je bil bolj varnostne narave: Potresna varnost. Temu vprašanju je podjetje **FIBRAN NORD**, proizvajalec toplotne izolacije za pod temeljne plošče, namenilo precejšnjo pozornost. Z raziskavami, ki so bile podprte s praktičnimi eksperimenti, je bilo dokazano, da temeljenje na toplotno izolacijskih podlagah ni nikakršen problem, nasprotno, pri nižjih objektih predstavlja celo doprinos k varnosti objekta, grajenega na potresno ogroženih področjih.

## Toplotna izolacija pod temeljno ploščo

Pod temeljno ploščo enostanovanjskih, dvostanovanjskih hiš na potresno ogroženem območju, kot je večinski del Slovenije, več ali manj uporabljamo toplotno izolacijske plošče s tlačno trdnostjo 400 kPa, kar po domače povedano pomeni, da se plošče pri 40 tonah obremenitve na kvadratni meter posedejo za maksimalno 10 odstotkov. Takih posedkov pri gradnji seveda ne dovoljujemo, nimamo pa tudi tako velikih obremenitev na kvadratni meter, razen zaradi morebitnih potresnih sil. Nasveta pa ne gre posploševati in se je priporočljivo posvetovati s projektanti oz. strokovnjaki za potresno gradnjo, ki imajo tovrstne izkušnje.

Pod temeljnimi ploščami pri nas in v svetu se večinoma uporablja izolacija iz ekstrudiranega polistirena (XPS). **FIBRANxps 400-L** je namensko izdelana izolacija s tlačno trdnostjo CS(y10)400, z minimalno vodovpojnostjo pri dolgotrajni potopitvi WL(T) 0,7, z minimalno dolgotrajno difuzijsko vodovpojnostjo okoli 0,3 volumnskega odstotka in spada v najzahtevnejšo grupo WD(V)3. Dolge, gladke plošče, z robom na preklap so dobrodošle za hitro in natančno izvedbo površinsko velike toplotno izolacijske podlage. Izolacija se lahko polaga enoslojno ali večslojno, odvisno od želene energijske učinkovitosti stavbe. Debelina 12 cm zadošča za stavbe, delane po minimalnih zahtevah Pravilnika o učinkoviti rabi energije v stavbah. Za dobro-nizkoenergijske hiše pa se debelina izolacije pod temeljno ploščo giblje med 24 in 30 cm.

## Zaščita proti vlagi

Hidroizolacija temeljne plošče se namesti ali direktno na podložni beton med dva sloja toplotne izolacije, nad toplotno izolacijo ali pa na temeljno ploščo. Več si lahko preberete v brošuri Konstrukcije v stiku z zemljo – napotki ob uporabi **FIBRANxps** in na spletni strani [www.fibran.si](http://www.fibran.si). Najpogosteje se uporablja samolepilna hidroizolacija med dvema slojema toplotne izolacije, z dodatnim varjenim slojem, če je teren izpostavljen vodi. V primeru suhega in dreniranega terena zadosti en sloj kvalitetne elastomerne samolepilne bitumenske hidroizolacije, katere spoj se še dodatno ogreje in zatesni. Kljub temu da XPS toplotna izolacija skorajda ne vpija vode, pa je v primeru visoke podtalnice primernejša varianta s hidroizolacijo na podložnem betonu, s čimer dosežemo, da je tudi toplotna izolacija povsem na suhem. Izvedba hidroizolacije na temeljni plošči je sicer izvajalcem najbližja, je pa iz energijskega vidika hkrati najneugodnejša, saj konstantno vlažna temeljna plošča poveča toplotne izgube.

### a.) Temeljenje "pasivne" lesene stavbe

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- finalni sloj</li> <li>- estrih</li> <li>- FIBRANxps zvočna izolacija</li> <li>- AB temeljna plošča</li> <li>- PE tesnilna folija</li> <li>- FIBRANxps 400-L</li> <li>- hidroizolacija</li> <li>- FIBRANxps 400-L</li> <li>- podložni beton</li> <li>- gramozni tampon</li> <li>- zemljina</li> </ul>	
--	---	--

*Hidroizolacija med dvema slojema toplotne izolacije FIBRANxps 400-L je varno nameščena in trajno zaščitena.*

### b.) Hidroizolacija nad toplotno izolacijo temeljne plošče

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- finalni sloj</li> <li>- estrih</li> <li>- FIBRANxps zvočna izolacija</li> <li>- AB temeljna plošča</li> <li>- hidroizolacija</li> <li>- FIBRANxps 400-L</li> <li>- podložni beton</li> <li>- gramozni tampon</li> <li>- zemljina</li> </ul>	
--	--	--

*Izvedba temeljne plošče "pasivnega" šolskega objekta na toplotni izolaciji FIBRANxps 400-L ob uporabi bentonitne hidroizolacije.*

### c.) Temeljenje pasivnih hiš pod cono zmrzovanja

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- finalni sloj</li> <li>- estrih</li> <li>- FIBRANxps zvočna izolacija</li> <li>- AB temeljna plošča</li> <li>- PE tesnilna folija</li> <li>- FIBRANxps 400-L</li> <li>- hidroizolacija</li> <li>- podložni beton</li> <li>- gramozni tampon</li> <li>- zemljina</li> </ul>	
--	--	--

*Dvoslojna toplotna izolacija FIBRANxps 400-L je položena direktno v opaž temeljne plošče. V detajlu je prikazana izvedba hidroizolacije na podložnem betonu, kar je še posebej priporočljivo ob prisotnosti podtalnih voda.*

Za svetovanje smo na voljo na tel. 07 39 39 525 ali e-pošti [nasvet@fibran.si](mailto:nasvet@fibran.si). Več si lahko preberete na [www.fibran.si](http://www.fibran.si)

**fibran<sup>®</sup>xps**

ENERGIJSKI ŠČIT.

07 39 39 525    [nasvet@fibran.si](mailto:nasvet@fibran.si)    [www.fibran.si](http://www.fibran.si)

# Pečarstvo Turk ima v tej obrti že dolgoletno tradicijo ...

... saj se že druga generacija ukvarja s postavljanjem peči, kaminov in zidanih štedilnikov. Prav dolgoletne izkušnje, sedaj prenesene na mlajši rod pečarjev, zagotavljajo, da vam lahko primerno svetujemo pri izbiri peči ali štedilnikov, ki jih tudi vedno prilagodimo vašim potrebam in željam. Če imate še kakšna vprašanja, nam jih lahko pošljete na e-naslov ali pokličite po tel.: (041) 420 334, z veseljem vam bomo odgovorili.

Pečarstvo Turk izdeluje:

- lončene peči
- kmečke peči
- namizne štedilnike
- pizza peči in lončene kamine
- štedilnike in lončene peči
- štedilnike z nadzidki
- kaminske peči
- lončene peči s kaminskimi vložki
- peči iz salovca
- peči Spirit of Fire

Na naših spletnih straneh lahko najdete veliko nasvetov, povezanih z vsem naštetim iz našega programa. Ogledate si lahko tudi veliko postavitvenih načrtov in se tako lažje odločite, kakšna peč najbolj ustreza vašemu domu.

Posebna glina, odkrita sicer le na nekaj določenih krajih sveta, že v milijone let starih zalogah, ki pa jih je količinsko na tone,

nam je omogočila velik kvalitativni preskok. Najdbe teh zalog materiala nam prinašajo in omogočajo velik geološko znanstveni napredek na področju osnovnih surovin za izdelavo pečnic. Ti zakladi čiste surove mase bodo najprej odkopani v dnevnih kopih in nato predelani in dograjeni v regulacijskem procesu v posebnih skladiščih z veliko zračno vlažnostjo.

Pri dodelavi pridobljenih snovi se uporablja postopek spiranja z vodo po originalni prodrno-vodni tehnologiji. Tako nastanejo sklopi keramične mase, oblikovani s pomočjo t. i. lastne spominsko estetske strukture in elastičnosti, ki pa se potem z veliko ljubezni ročno preoblikujejo naprej v postopkih predelave. Vsak lončar obdeluje material z edinstveno rokodelsko spretnostjo, dokler vsaka posamezna pečnica ne pridobi zahtevane in zelene strukture.

Po postopku sušenja in kasnejšem glaziranju pridobijo pečnice okolju prijazno mineralno glazuro in sijaj. Naravno sušene polne keramične pečnice bodo zaščitene in po točno določenem vzorcu odprtega tehtanja zložene v skladiščne regale in tako pripravljene za prevoz v peči.

Po končanem postopku žganja pečnic v pečeh in njihovega kasnejšega ohlajevanja, ki traja več dni, je postopek »surove faze« končan. »Spirit of Fire« je postopek, pri katerem proizvajalec pečnic žge pečni-

ce v pečeh pri več kot 1000 stopinjah C, s čimer doseže samo njemu specifičen karakter visoke kakovosti pečnic. Po končanem postopku končne kontrole so pečnice »Spirit of Fire« z veliko skrbnostjo v okolju prijaznih kartonih tudi zapakirane in pripravljene za prodajo.

Polne pečnice »Spirit of Fire« predstavljajo trajno veljavno kvalitetno vrednost vgrajenega materiala in izdelanega dizajna.

Naš keramični plašč iz polnih kompaktnih pečnic »Spirit of Fire« izpolnjuje vse zahteve lončene peči v smislu enakomerne akumulacije in posredovanja toplote, čvrstosti gradbene konstrukcije in zunanega videza. Zaradi tega je plašč pečnic lahko iz 4,8 cm debelih pečnic »Spirit of Fire« zgrajen v »neglazirani« ali »glazirani« verziji. Če je neglazirana gradbena izvedba komponent, se naknadno lahko uporablja barvanje z mineralnimi barvami, ali pa se lahko naneše pečarski omet. Tudi dodaten doprinos dekorativnih elementov nima nobenega učinka na funkcionalnost plašča zaradi integriteti vanj. Takšen uspeh kvalitete »Spirit of Fire« polno keramičnih obloženih plaščnih sistemov je v vsakem primeru rezultat kompaktnosti in zelo pomemben element pri iskanju idealnih kombinacij za vašo peč. Zahrepenite torej po nakupu vaše peči s plaščem (oblogo) iz pečnic »Spirit of Fire« in pripadajočo ogrevalno tehniko.



Pečarstvo Zvone Turk s.p., Hrastje 54, Kranj, GSM: 041/420 334  
e-pošta: info@pecarstvo-turk.si, www.pecarstvo-turk.si

# Varčevanje

Babica mi je govorila, da je treba denar vedno dajati na stran. Ko sem bila še majhna punčka, sem zato kovance zbirala v svojem hranilniku. In danes jaz o varčevanju učim svojo hčerko. Ona pridno varčuje za sladoled, jaz pa za kaj večjega.

*Alenka Tetičkovič*

IGRALKA

## VARČEVANJA PO VAŠI MERI VSAK MESEC BLIŽJE SVOJIM CILJEM

Varčevanje je dobra priložnost, da se **bolje pripravite na jutri**. V Novi KBM so vam na voljo **različne možnosti varčevanj** glede na vaša pričakovanja, potrebe in zmožnosti. Tako lahko vedno izberete najprimernejšo obliko zase. Vaš denar bo **varno naložen**, hkrati pa boste že vnaprej vedeli, za koliko ga boste oplemenitili. Varčevati začnite že sedaj, saj lahko tudi z malimi zneski veliko privarčujete.

OBIŠČITE [WWW.NKBM.SI](http://WWW.NKBM.SI) IN SE Z NAŠIMI SVETOVALCI  
PRIPRAVITE NA JUTRI.  
T: 080 17 50 | [WWW.PRIPRAVI.SE](http://WWW.PRIPRAVI.SE) | SKYPE: NOVAKBM

150let

 **Nova KBM**  
PRIPRAVLJENI NA JUTRI

# JESEN KOT IZ PRAVLJICE V TERMAH DOBRNA



Vsakdanje hitenje in stres sta redna spremljevalca večine prebivalcev našega planeta. Zakaj si ne bi izbrali prijetnejših sopotnikov skozi življenje? Možnosti je vsekakor dovolj. Izgovor, da so žepi preplitvi, ne drži več vode. Nobena skrivnost ni, da je varčevanje pri (vsaj) občasnih sprostitvi slaba odločitev, ki bo v prihodnosti zahtevala svoj davek. Na koncu bo cena v zdravju morda mnogo višja, kot bi jo bili pripravljene plačati.

Prav vsi upokojnenci, ki koristijo program »Lepo je biti upokojenec« so navdušeni nad POPOLNOMA BREZPLAČNIM PREVOZOM od doma do Term Dobrna in nazaj. Večkrat se je namreč izkazalo, da so se mnogi upokojnenci, ravno zaradi težav z organizacijo prevoza, odpovedali počitnicam. Odvzeli smo jim te skrbi. Med mnogimi, ki koristijo ta program se spletejo tudi bolj globoke vezi in prijateljstva, česar smo vsi še posebej veseli.

Konec leta se vsi navadno ukvarjamo z vprašanjem, kaj podariti najbližjim ali poslovnim partnerjem, kje pripraviti zabavo, kako preživeti najdaljšo noč v letu. Mi pa smo prepričani, da je najlepše darilo tisto, ki obdarovancu daje vedeti, da nam je pri srcu, da smo si posebej zanj vzeli čas, skrbimo za njegovo zdravje in dobro počutje. Vse to združujejo darilni boni Term Dobrna. Obdarite z zdravjem prijatelje, družinske člane, poslovne partnerje.

Poleg tega pa je prelepo darilo zaposlenim tudi organizacija zaključka poslovnega leta v vinski kleti. Prav zato se veliko podjetij in posameznikov vrača na naše Bakhusove pojedine, ki ponazarjajo veseljačenje starih Rimljanov. To je

zabava in hkrati doživetje, ki ostane v trajnem spominu.

Potem pa pride novo leto, nove želje, novi cilji. In vedno aktualne dobre stare obljube in ideje, koliko stvari bomo v mladem letu spremenili, pa vendar se tam nekje meseca marca ali aprila zavemo, da še vedno hodimo po ustaljenih stezah in da bomo nekaj morali storiti zase ... ja, drugo leto.

Lahko pa se nam v Termah Dobrna pridružite že letos, kar sredi veselega decembra. Božič bo čaroben. Vsem, ki bodo rezervacijo bivanja opravili najkasneje do 10.12.2012, bomo podarili 1x nočitev za eno osebo v dvoposteljni sobi hotela Park. Gostom, ki bodo bivali v hotelu Park ali v vili Higiea, ne bomo zaračunali doplačila za enoposteljno sobo. 1 otrok do 14 leta starosti bo bival brezplačno. V programu ČAROBNI BOŽIČ je vključena dobrodošlica, Božični cocktail, brezplačni dostop do interneta, 1 vstop v Deželo savn, Božično darilce, neomejeno kopanje, Božični koncert, naše najmlajše goste pa čaka božični mini klub s kostanjevim škratom Vitkom ...

Novo leto pričakajte v odličnem razpoloženju, ne spreglejte ponudbe SILVESTROVANJE 2012/2013!

Izkoristite čas razvajanja in sprostitve za druženje s tistimi, ki so vam najbolj pri srcu – v Termah Dobrna, kjer je dobro počutje že stoletja doma.



## VESELI DECEMBER V TERMAH DOBRNA

**PLAČA EDEN, BIVATA DVA**, 2 x nočitev z zajtrkom že od **108 €** za dve osebi.

**LEPO JE BITI UPOKOJENEC**, brezplačni prevoz od doma do Term Dobrna in nazaj, **brez doplačila** za enoposteljno sobo. Pri bivanju 10 dni, 11. dan **podarimo!**

**BOŽIČ - FIRST MINUTE**, božično darilo za rezervacije do 10.12.2012: 1 x nočitev z zajtrkom za 1 osebo v dvoposteljni sobi v hotelu Park. Paket Čarobni božič že od **94 €** na osebo (2 x polpenzion).

**SILVESTROVANJE**, 2 x nočitev z zajtrkom že od **230 €** na osebo (vključena silvesterska in novoletna večerja s plesom).

**NAKUP DARIL ENOSTAVNO IN HITRO**, vsa ponudba Term Dobrna na enem mestu. Popolnoma **varen nakup brez kreditne kartice!**



# Okusiti Ptuj?



Uradni vinar  
Evropske prestolnice kulture  
MARIBOR 2012

Že pred tistim slavnim časom, ko so ga stari Rimljani imenovali Poetovio, so se v kulturnozgodovinski zakladnici Ptuja začele kopičiti nepopisne lepote in bogastva, ki vzamejo sapo. Tradicija vinske kulture v najstarejšem slovenskem mestu je stara toliko kot mesto samo - skoraj 2000 let.

## Vrhunsko doživetje!

Vas čaka v vinskem hramu Ptujške kleti, kjer imamo prostora za do 60 oseb. Čudovite fotografije haloških in slovenjagoriških gričev, ki se prepletajo s sprehodom skozi preteklost vinarstva na Ptujskem vam na svojstven način predstavi kar naš vinski gospodič - Rizling iz Halož. Predstava je obogatena s skrbno izbrano glasbo iz različnih epoch glasbene umetnosti in nam na tak način pričara prekrasno doživetje bogate zakladnice tradicije vinarstva in vinogradništva na Slovenskem. Očarali pa vas bomo še s sprehodom, skozi „žlahtno ptujsko podzemlje“, našo turistično vinsko klet.

Predstave so na voljo v slovenščini, nemščini, angleščini in italijanščini, tako da lahko povabite tudi svoje prijatelje, znance in poslovne partnerje iz tujine in seveda izpopolnjene z degustacijo vin ali degustacijskim menijem z vinsko spremljavo v Gostilni PP.

Ogledi in degustacije so možni ob predhodnem naročilu (vsaj 3 dni prej).

### Rezervacije sprejemamo:

od ponedeljka do petka  
med 9.00 in 15.00 uro.

Ogledi so možni:  
od ponedeljka do sobote  
med 9.00 in 17.00 uro.

Za informacije in rezervacije  
smo dosegljivi na:  
02 787 98 10, 041 394 896 ali  
info@ptujska-klet.si

**Vedno znova.**

Najbolj seksi vino  
v Sloveniji?



Največkrat odlikovana  
slovenska blagovna  
znamka vin?



Najboljša  
polovica  
SpiriCarja?



Minister za zdravje opozarja: Prekomerno pitje alkohola škoduje zdravju!

Dodatna prednost za naročnike Gorenjskega glasa



## JUTRANJA DOSTAVA DO 7. URE

Ob poplavi dnevno-informativnih novic se dvakrat tedensko sprostite ob prijetnem branju novic z Gorenjske že ob prvi jutranji kavi.

Informacije o naročnini dobite na telefonski številki **04 201 42 41**



**SLOGA**  
Kmetijsko gozdarsko podjetje, s.p.

**V Slogi je moč!**

## VSE ZA PRAZNIČNE DNI V SLOGINEM VRTU KRANJ



SLOGINA  
**Špajza**

**SVEŽE IN  
DOMAČE**

**DOMAČA  
OZIMNICA**

**Vsak petek in sobota  
SVEŽE DOMAČE  
KRVAVICE, PEČENICE ...**

**DOMAČE KISLO ZELJE  
DOMAČA KISLA REPA**



**Miklavž  
kupi pri nas!**



**Vse za delo v gozdu!**

**KMETUSKO TEHNIČNI CENTER ŠENČUR**



**LANCMAN™  
Cepilci**

**STIHL®**

- Motorne žage,
- zaščitna oprema za delo v gozdu.



**Obiščite nas v  
CVETLIČARNI NAKLO**

**Rezano cvetje,  
Ikebane,  
žalni vencji,  
aranžmaji,  
darilni program...**



**Pripravljene na zimo!**

**Krma za zunanje ptice: sončnice pisane, pogače  
Lopate za sneg, sol za posipanje**

**Akcija VITREX!**



*Slike so simbolične!*

**KVC SLOGIN VRT Kranj, Šuceva 27,  
KVC Sloga Naklo, Cesta na Okroglo 1/a,**

**vsak delavnik od 7<sup>h</sup> do 19<sup>h</sup>,  
sobota od 7<sup>h</sup> do 13<sup>h</sup>.**

**KTC Sloga Šenčur, Kranjska c. 29**

**vsak delavnik od 7<sup>h</sup> do 17<sup>h</sup>,  
sobota od 8<sup>h</sup> do 13<sup>h</sup>.**

**Slogin Infofon:**

**04 20 14 950**

[www.sloga.si](http://www.sloga.si)



## Zeleni odpadki

Pred dobrim letom je v veljavo stopila nova uredba o ravnanju z biološko razgradljivimi odpadki, še danes pa se pojavljajo dileme, kaj pravzaprav sodi k omenjenim odpadkom. Komunalne službe so na ekoloških otokih pripravile posebne rjave zabojnike z napisom »zeleni odpad«. V omenjenih zabojnikih pa velikokrat pristanejo nerazgradljive plastificirane vrečke z vrtnimi odpadki, najpogosteje gre za ostanke obrezane žive meje. Večina lastnikov stanovanjskih hiš si doma pripravi svoj kompostni kup, kamor odlaga ostanke iz vrta in gospodinjstva. Ob pravilni oskrbi kompostnega kupa pa si hkrati pridobimo uporaben humus. Kompostni kup je najbolje pripraviti na senčnem mestu, sem ne sodijo mesni in ribji odpadki, olja in maščobe, plastika, iztrebki domačih živali, plevelne vrste, ki v tem času semenijo, okuženi in oboleli deli rastlin in lupine škropljenih agrumov. V omenjene zabojnike na ekološkem otoku odlagamo naslednje kuhinjske odpadke: zelenjavni odpad, olupke in ostanke sadja, jajčne lupine, čajne in kavne usedline, k vrtnim odpadkom prištevamo zemljo od lončnic, plevel, lesne ostanke, žagovino neobdelanega lesa, listje, tanke veje, travo, ostanke cvetja brez žičk in ostalih dekoracij. Travo je najbolje predhodno posušiti, saj s tem zmanjšamo njen volumen. Z ločevanjem zelenega odpada bomo poskrbeli za naravo, saj težava pri razgrajevanju tovrstnih odpadkov nastane na deponijah s proizvodnjo toplogrednega plina metana, ki je povzročitelj globalnega segrevanja ozračja. Statistika kaže, da v gospodinjstvih med vsemi odpadki nastane kar 35 odstotkov bioloških odpadkov.

**Nataša Kunstelj, univ. dipl. ing. agr. BC Naklo, foto: Nataša Kunstelj**



## Slovenske cvetličarje sta sprejela minister za šolstvo in predsednik republike

V mesecu oktobru se je slovenska reprezentanca vrnila iz Belgije. Na prizorišču Formule 1 Spa – Francorchamps je med 4. in 6. oktobrom potekalo evropsko tekmovanje v poklicnih spretnostih EuroSkills 2012. Poleg lesarjev, mehatronikov, informatikov, aranžerjev, kuharjev in natararjev je slovenska reprezentanco zastopala tudi cvetličarska ekipa iz Biotehniškega centra Naklo. Letošnjega tekmovanja, katerega geslo je bilo »Prihodnost je v tvojih rokah«, se je udeležilo 430 tekmovalcev iz 24 držav, nastopali pa so v štiriinštiridesetih panogah. Glavni cilj takšnega tekmovanja je promocija poklicev, ki so v današnjem času zelo pomembni za gospodarski razvoj.

Za cvetličarsko ekipo sta pod mentorstvom Sonje Jerič Štefe in Marjana Planinška tekmovali dijakinja Biotehniškega centra Naklo Simona Šinkovec in Karmen Resnik, mlada cvetličarka, zaposlena v cvetličarni Rožcar. To je bila za dekleti neke vrste nagrada kot najboljši dijakinji in sodelavki. Na ta način jim omogočimo boljšo kariero za prihodnost. Vsako tekmovanje je nadgradnja šolskega učenja in vsakdanjega dela v cvetličarni. Mladim moramo pokazati tudi druge poti do cilja in od njih zahtevati tudi izvrševanja le-tega. Za Simono in Karmen je bila zelo lepa priložnost, da sta svoje znanje lahko ponesli v svet in se imeli tako možnost pomeriti z ostalimi najboljšimi

evropskimi cvetličarji. Poleg tega pa sta pridobili veliko novega znanja, idej, prijemov, ki sta jih prinesli nazaj domov.

Dekleti sta vse dni kljub tekmovalnemu pritisku delali kreativno, domiselno in natančno. Postaviti sta morali svojo cvetličarno in izdelati pet različnih cvetličnih aranžmajev ter telesno dekoracijo za model. Vsaki nalogi je bilo potrebno dati zgodbo, dušo, znanje, izkušnje in tako je vsak izdelek unikaten in hkrati del nas. Po vrnitvi nazaj v Slovenijo smo bili deležni sprejema pri ministru za izobraževanje, znanost, kulturo in šport Žigi Turku in pri predsedniku republike Danilu Türku. Predsednik je v pozdravnem nagovoru izpostavil pomen znanja in spretnosti, ki jih mladi razvijajo v okviru tekmovanja EuroSkills in v svojih poklicih. Te spretnosti bi morali po njegovih besedah v naši družbi ustrezno ceniti in bolje razumeti. Predsednik je poudaril, da smo del Evrope, zato je prav, da se primerjamo z drugimi in da poskušamo biti čim boljši. Ob tem je čestital slovenski ekipi, ki je na tekmovanju EuroSkills dosegla dober rezultat. »V prihodnost moramo gledati z zaupanjem v poklicno izobraževanje, v pomen znanj in spretnosti, pridobljenih na ta način, ter v pomen evropskih primerjav na tem področju, ki nam lahko zelo pomagajo,« je poudaril.

**Sonja Jerič Štefe, dipl.ing.agr. in hort., BC Naklo, foto: Sonja Jerič Štefe**

# Ali poznate kavkaško jelko (*Abies nordmanniana*)?

Začenja se mrzlo obdobje leta in s tem tudi obdobje najrazličnejših praznikov. Pred nami je prvi november, sledi adventni čas, ki se zaključí z božičem, in nato je tu še novo leto. Pri vsakem izmed omenjenih praznikov so pri pripravi dekoracije v ospredju materiali, ki simbolizirajo večnost in življenje, kar je zaradi kratkega dneva in dolge teme tudi razumljivo. Najpogosteje so to različni deli iglavcev, od samih vej pa do storžev.

Zelenje, ki ga uporabljajo cvetličarji pri pravi različnih vrst aranžmajev in venčkov, so različni – od domače smreke (*Picea abies*) in jelke (*Abies alba*) ter do različnih vrst bora (*Pinus sp.*). Pri profesionalnih cvetličarjih je v zadnjem času moč zaslediti predvsem zelenje, ki prihaja pogosto iz uvoza. Večinoma gre za kavkaško jelko, ki pri naravi ne raste. Kavkaška jelka ali *Abies nordmanniana*, katere največji nasadi so v Nemčiji in na Danskem, izvirno prihaja iz Kavkaza, Gruzije ter osrednjega dela Rusije. Po svoji dekorativnosti je ena izmed najbolj cenjenih, saj so njene iglice temno zelene do modrikaste barve ter krtačasto razporejene, s tem pa dajejo rastlini večjo polnost.

To je jelka, ki jo sicer uporabljajo vrtnarji pri zasaditvah vrtov, lahko pa jo uporabljamo tudi v notranjih prostorih za izdelavo dekoracij ali kot božično drevo. Njena posebnost in predvsem prednost je v tem, da njene iglice ne bodo obletele, kot smo vajeni pri navadni smreki ali jelki iz naših gozdov. Brez problema zdrži tudi visoko temperaturo. Na tržišču dosega dobro ceno, zato je pri nas še vedno malo uporabljena, medtem ko je v zahodnem in severnem delu Evrope to povsem nekaj vsakdanjega. Ljudje jo vsako leto



Odrasla kavkaška jelka

kupijo v času božičnih praznikov, da jim krasijo stanovanje. Pri nas je na voljo le pri velikih trgovcih s tehničnim blagom in v nekaterih velikih vrtnih centrih.

Ne glede na to, za kakšno jelko se boste odločili vi, pomembno je, da je izbrana in okrašena po vašem okusu in da vam bo krasila vaše stanovanje in vas razveseljevala vse tja do novega leta.

**Peter Ribič, dipl. ing. agr. in hort.,  
BC Naklo, foto: Peter Ribič**



**Dobrodelni večer – 7. 12. 2012 ob 18. uri v športni dvorani BC Naklo Božično-novoletna razstava odprtje 14. 12. 2012 ob 18. uri v graščini Duplje Jaslice v Kranjskih rovih od 21. 12. 2012 do 12. 1. 2013**

Več informacij na [www.bc-naklo.si](http://www.bc-naklo.si)

## Novoletne smernice 2012–13

Vsako leto se modne smernice oblikovanja stilov nekoliko spreminjajo. Vse te spremembe se odražajo v našem življenju in ravno tako se oblikujejo tudi posebnosti oblikovanja. Ljudje imamo različne okuse, različno opremljene bivalne prostore, zato so tudi smernice raznolike. Za letošnji zimski čas so značilne smernice, ki nas vabijo v snežno idilo narave, k preživljanju prijetnih uric ob kamnu, nas razveseljujejo v lesketajočih se mavričnih barvah in se vračajo k tradicionalnemu božičnemu in romantičnemu vzdušju.

Snežno vzdušje lahko oblikujemo s svetlimi materiali, ki jih oblikujemo tako, da nam dekoracija odraža snežno pokrajino. Uporabljamo harmonične barve v kombinaciji z barvo jajčevca in starega zlata. Stil, ki poudarja občutenje prijetnega večera ob kamnu, je primeren za planinske kočice, kmečki turizem. Pomembno je poigravanje toplih barv s svetlobo, ki odseva iz kamina. Če imate radi bolj mavrične vesele barve, lahko oblikujete novoletne aranžmaje iz pisanih, svetlikajočih dekorativnih materialov. Take dekoracije so pravi novoletni ognjemet. Ne pozabimo pa tudi na tradicionalne božične dekoracije, ki so transparentne v svoji značilni rdeči – zeleni barvni kombinaciji. Letos se bolj izrazito pojavljajo pleteni dekorativni dodatki, ki nas spominjajo na tople pletenine naših babic. Tako narejene dekoracije nas nostalgичno popeljejo v otroštvo in božično pričakovanje. Zadnja modna smernica je božična pravljičica, ki se odraža v pastelnih romantičnih barvnih odtenkih. Te dekoracije oblikujemo iz mehkih struktur, trakov, čipk in zaobljenih dekorativnih materialov.

**Dr. Sabina Šegula, BC Naklo,  
foto: Sabina Šegula**



Razstava Agrokor

**NAJVEČJA knjiga voščil**

Trda vezava, 324 strani. Redna cena knjige je 25 EUR. Če knjigo kupite ali naročite na Gorenjskem glasu, je cena le

**20 EUR**  
\* poština

(ker je knjiga težka, vam predlagamo, da jo kupite pri nas na okenču)

Z Največjo knjigo voščil nikoli več ne boste v dilemi, kaj napisati v čestitko. V knjigi boste našli pravo voščilo za božič, ob rojstvu otroka, za valentinovo, ob porokah, abrahamih, za veliko noč, kot tudi voščila za rojstne dneve, zdravice in povabila.

Knjigo lahko kupite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova cesta 4 v Kranju, jo naročite po tel. št.: 04/201 42 41 ali na: [narocnine@g-glas.si](mailto:narocnine@g-glas.si).

**Gorenjski Glas**

**Najboljši piškoti,**  
sladki grizljaji in slana peciva

Glede na to, da je doma narejeno pecivo najboljša pot, kako na svojo družino ali goste narediti dober vtis, smo prepričani, da bo knjiga med najbolj priljubljenimi na vaši kuhinjski polici. Knjigo odlikuje več kot 120 receptov raznih piškotov, sladkega in slanega peciva. Vsak recept pa tudi spremlja kakovostna barvna fotografija.

168 strani, spiralna vezava. Redna cena: 12,50 EUR. Če knjigo kupite ali naročite na Gorenjskem glasu, je cena le 10 EUR. Ceni knjige prištejemo še poštino.

Knjigo lahko kupite na sedežu Gorenjskega glasu, jo naročite po tel.: 04/201 42 41 ali na: [narocnine@g-glas.si](mailto:narocnine@g-glas.si).

**Gorenjski Glas**

**KZC**  
KMETJSKA ZADRUGA CERKLJE z.o.o.

**KMETJSKA ZADRUGA CERKLJE, Z.O.O.**  
Slovenska cesta 2,  
4207 Cerklje na Gorenjskem  
Tel.: 04/252 90 10  
[info@kzcerklje.si](mailto:info@kzcerklje.si)

**CERKLJE,** Slovenska cesta 2, tel.: 04/252 90 20  
**ŠENČUR,** Kranjska cesta 2, tel.: 04/251 91 40  
**VOKLO,** Voklo 98, tel.: 04/251 91 41  
**KOMENDA,** Zadrúžna cesta 2, tel.: 01/834 56 80  
**MORAVČE,** Vegova ulica 7, tel.: 01/834 56 84  
**KOMERCIALA ODKUP,** tel.: 04/252 90 14, 252 90 13

### UGODNI NAKUPI!

- \* KRMILA ZA TELETA TL-STARTER
- \* KOLOFONIJA IN VSE ZA KOLINE
- \* ODPRODAJA FITOFARMACEVTSKIH SREDSTEV IZ ZALOGE DO 30 % POPUSTI!

**Ugodne cene krmnih žit in mineralnih gnojil.**

### Božično-novoletni program

10 % Miklavžev popust na vse igrače od 1. do 6. 12. 2012



**Srečno 2013**

### ODKUP MLEKA

Odkupujemo slovensko mleko za prodajo na domači in tuji trg.

04/2529 032  
031/670 939



### ODKUP ŽIVINE

Odkupujemo živino za prodajo na domači in tuji trg. Ponujamo konkurenčne cene storitvenega klanja. Ponujamo oskrbo telet za nadaljnjo rejo.

041/985 001  
031/716 850



### ODKUP POLJŠČIN (žita, koruza ...),

ZELENJAVE IN SADJA (krompir, čebula, solata ...)

Tel.: 04/25 29 014, 04/25 29 013, gsm: 031/766 915, 031/748 229

**NOVA PONUDBA!**  
ODKUP IN PRODAJA LESA, SEČNJA IN SPRAVILO  
GSM: 031/329 185

## CLARUS PAKET

**Korekcijska očala z zaščito po najugodnejši ceni:**

**CLARUS OKVIR:**

zelo trpežni modni in klasični modeli z gibljivimi ročkami. Velika izbira **56 EUR**

**+ CLARUS LENS:**

15% tanjša in 45% lažja stekelca s trdim slojem, 12-slojnim antirefleksom, hidrofobnim slojem za čiščenje, elektromagnetno zaščito za računalniški in televizijski zaslon, UV A in B zaščito **20 EUR x 2=40 EUR**

**+ IZDELAVA:** montaža in brušenje, centriranje in obdelovanje s tridimenzionalno vodenim optičnim strojem **22 EUR**

**+ ETUI ZA OČALA - 2 EUR**

**+ KRPIČA in SPREJ ZA ČIŠČENJE**  
**1 EUR + 2 EUR = 3 EUR**

**= 123,00 EUR**

KOREKCIJSKA OČALA

**+ 20,00 EUR**

OKULISTIČNI PREGLED

~~**= 143,00 EUR**~~

samo

**99,00 EUR**

Optika  Clarus

**PAKET ZA DOBER VID**



[www.clarus.si](http://www.clarus.si)

**080 2527**

**LIUBLJANA** BTC, Dvorana 4  
**NOVO MESTO** Otoška cesta 5  
**MARIBOR** Vetrinjska 30  
**KRŠKO** CKŽ 141  
**CELJE** Mariborska c. 100  
**NOVA GORICA** Prvomajska c. 35  
**KRANJ** Nazorjeva 3  
**VELENJE** Celjska 40  
**MURSKA SOBOTA** Gregorčičeva 42  
**KOPER** Ankaranska c. 3a

Optika Clarus v Kranju vabi:

- brezplačna kontrola vida
- okulistični pregledi
- športna in sončna očala z dioptrijo
- kontaktne leče
- izdelava progresivnih očal (očala za daljavo, srednjo in bližinsko gledanje, hkrati)

**Optika Clarus, Tomaž Šenk s.p., Kranj**  
Nazorjeva 3; T: 04 236 87 44

Optika  Clarus

www.novigolf.si

**Že v prodaji!**



## Golf. Das Auto.

Prihaja popolnoma nov Golf sedme generacije.



Emisije CO<sub>2</sub>: 99–120 g/km.  
Kombinirana poraba goriva: 3,8–5,2 l/100 km.

\*Navigacijski sistem Discover Media v vrednosti 733 EUR poleg navigacije vključuje tudi 5,8" barvni zaslon občutljiv na dotik, napravo za prostoročno telefoniranje Bluetooth, multimedijški vmesnik USB in AUX-IN ... Ponudba velja za modele Comfortline in Highline. Slika je simbolna.



**Das Auto.**

### **Avtohiša Vrtač, d.o.o. Kranj**

**Delavska cesta 4, 4000 KRANJ**  
**tel.: 04 27 00 200, faks: 04 27 00 222**  
**www.avtohisavrtac.si**

# Novi Golf je začel pohod

Matjaž Gregorič

Sedma generacija Volkswagna Gofa je že zapeljala tudi na slovenske ceste. Kljub oblikovni podobnosti s šesto generacijo in zadržanosti, ki Gofa že ves čas dela nekako brezčasnega, je v novi podobi videti sveže, poleg tega je nekoliko daljši, nižji in širši. V začetku so na voljo štiri različni pogonski stroji, dva bencinska in dva dizelska, vsi delujejo s pomočjo turbinskega polnilnika. V bencinskem delu je najšibkejši 1,2-litrski štirivaljnik s 63 kilovati (86 KM), ki ga tako kot večjega 1,4-litrskega s 103 kilovati (140 KM) in oba dizelska ponujajo tudi s sedemstopenjskim samodejnim menjalnikom z dvojno sklopko. Dizelske barve zastopata 1,6-litrski, ki iztisne iz sebe 77 kilovatov (105 KM), in 2,0-litrski s 110 kilovati (150 KM). Motorna paleta bo sčasoma še obogatena tako z varčnejšimi kot bolj športnimi motorji, prihodnje leto prihaja Golf Variant in nato še Golf Plus. Napovedani sta tudi različici s pogonom na plin in na elektriko. Za novega Gofa je treba zbrati vsaj 15.142 evrov, kolikor stane najcenejša različica 1,2 TSI trendline, po predvidevanjih najboljše prodajani 1,6 TDI comfortline pa je napredaj za 18.302 evra.



[www.gorenjskiglas.si](http://www.gorenjskiglas.si)



# Pet zvezdic za Škodo Rapid

Matjaž Gregorič

Novi Škodin model Rapid je na poskusnih trčenjih EuroNCAP prejel pet zvezdic za varnost. Nova kompaktna limuzina je za visoko raven varnosti prejela najboljše ocene za zaščito odraslih potnikov in otrok, zaščito pešcev in varnostnih asistenčnih sistemov. Rapid zapolnjuje v Škodini modelski paleti vrzel med malo Fabio in večjo Octavio. Avtomobil meri 4,48 metra v dolžino, poleg udobne potniške kabine premore še prostoren 550-litrski prtljažnik. Na voljo bo šest različnih motorjev, štirje bencinski in dva dizelska. Osnovni je 1,2-litrski bencinski trivaljnik (55 kW/75



KM), sledita dva 1,2-litrski štirivaljnika (63 kW/86 KM in 77 kW/105 KM) ter 1,4-litrski (90 kW/122 KM). Oba dizela sta 1,6-litrski (66 kW/90 KM in 77 kW/105 KM). Cene na slovenskem trgu se začnejo pri okroglih 12 tisočakah.

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



KAKO POCENI  
DO AVTA?



IMAMO BOLJŠI PREDLOG:  
NOVA ŠKODA ZA **1% NA MESEC!**

Res je: katerikoli novo Škodo lahko zdaj vozite za samo 1% maloprodajne cene na mesec.

Več informacij pri vašem pooblaščenem trgovcu Škoda:

PORSCHE  
FINANCE GROUP SLOVENIA

AVTO HIŠA VRTAČ d.o.o., Delavska 4, Kranj, tel.: 04 270 02 00

# Italijan s šumadijskim naglasom

Tam, kjer je bila nekoč kragujevska Zastava, je zdaj nova Fiatova tovarna, v kateri izdelujejo model 500L.

## Avtohiša Vrtač, d.o.o. Kranj

Delavska cesta 4, 4000 KRANJ  
tel.: 04 27 00 200, faks: 04 27 00 222  
www.avtohisavrtac.si







**ZIMSKI PREGLED V DECEMBRU GRATIS +**
 **Darilo!**

**KOMPLETI ZIMSKIH KOLES PO IZJEMNO UGODNIH CENAH**

Alu. platišča Dolomit s pnevmatikami Continental TS850 195/65R15 (primerno za vozila VW Golf 5,6)	<b>cena 639 EUR</b>
Alu. platišča Dolomit s pnevmatikami Semperit Speed Grip 2 205/55R16 (primerno za vozila VW Golf 5,6)	<b>cena 799 EUR</b>
Alu. platišča DOLOMIT + pnevmatike SEMPERIT 215/65R16C Van Grip	<b>AKCIJSKA CENA cena 995 EUR</b>
<b>SUPER AKCIJA ZA KOMPLET 195/65 R15 - Dodatni 10 % popust s kodo:</b> »Po Golf 7 v AH VRTAČ«, velja do 31. 12. 2012 oz. do razprodaje zalog.	

**AKCIJA grelcev WEBASTO!**

Grelce WEBASTO ogreje motor in notranjost vozila pred zagonom.

**Passat, Golf, Octavia: 1.350 EUR**

**VW Transporter (nadgradnja obstoječega grelca): 395 EUR**

Cene z vgradnjo in programsko uro. Akcija traja do 31. 01. 2013.



**VEDNO VREDNO – PAKETI ZA VZDRŽEVANJE STAREJŠIH VOZIL**

**Primeri paketov:**

**GOLF IV, 1,9 TDI, servis z menjavo olja 93,53 EUR**

**SEAT LEON 1,9 TDI, 2006 – 2007, servis z menjavo olja 108,66 EUR**

**AUDI A4 2,0 TDI, 2004 – 2008, servis z menjavo olja 102,96 EUR**

**VW GOLF IV 1,9 TDI, 1998 – 2004, originalne zavorne obloge spredaj (z vgradnjo), 78,30 EUR**

**ŠKODA OCTAVIA II 1,9 TDI, 2004 – 2010, VW GOLF 5 1.9 TDI 2004-2007, komplet zob. jermena in črpalke hladilne tekočine z vgradnjo, 297,02 EUR**

**AUDI A6 1,9 TDI, 2001 – 2005, komplet zob. jermena in črpalke hladilne tekočine z vgradnjo, 330,32 EUR**

**PASSAT 2,0 TDI, 2006-2007, komplet zob. jermena in črpalke hladilne tekočine z vgradnjo, od 296,72 EUR**

## Matjaž Gregorič

Če se propada, naj se propada veličastno, večkrat za šalo rečejo v Srbiji. Kragujevska Zastava, nekoč vsaj v vzhodnoevropskem prostoru dovolj močan igralec v avtomobilski industriji, je razpadala več let in prav nič veličastno, z zastarelimi modeli in industrijskim obratom, na koncu komaj še z dobrimi deset tisoč kupci za zastarele avtomobile, ki so sloveli predvsem po nezanesljivosti in brez perspektive. Tako je bilo, dokler se v vlogo rešitelja ni postavil italijanski Fiat, ki je v Šumadijo leta 2006 najprej pripeljal montažno linijo odhajajoče generacije modela Punto, leta 2008 pa je z ustanovitvijo podjetja Fiat Automobili Srbija, v katerem ima dvotretjinski delež, drugo pa srbska vlada, postal še strateški partner.

S prevzemom Zastave se je Fiat obvezal, da bo v celoti renoviral kragujevsko tovarno in v njej začel proizvodnjo novega modela, srbska vlada pa je ob finančni





injekciji zagotovila še dodatna zemljišča in prostocarinsko cono. Odprli so jo 16. aprila letos in v njej zagnali proizvodnjo modela 500L, ki ga ne bodo prodajali samo na stari celini, ampak tudi na ameriški strani Atlantika.

Trenutno izdelajo po približno 500 avtomobilov na dan v dveh izmenah po deset ur, proizvodnja teče štiri dni na teden. S Fiatom, ki je v tovarno in proizvodnjo vložil milijardo evrov, je v Kragujevac prišel nov optimizem, novo upanje, tovarna trenutno zaposluje 2600 delavcev, obetajo se še nove zaposlitve.


Od Zastave ni ostalo nič, tudi v tovarniškem muzeju ni več nekdanjih modelov in prototipov, še slikovne dokumentacije je bolj malo.



NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.



## Zahtevajte VEČ! Zahtevajte NAJVEČ!



i30  
2.1.1


12.990eur +


ix20  
2.0.2A

12.090eur +

ix35  
že za

16.490eur +






Povprečna poraba goriva: 3,7 – 8,4 l/100 km, emisije CO<sub>2</sub>: 97 – 200 g/km. 

Cene ne vključujejo kovinske barve in stroška priprave vozila. Ob nakupu ix35, ix20, i30 in i30 karavani lahko zimske pnevmatike kupite za samo 1 eur, akcija ne vključuje glatič in montaže pnevmatik. Akcija velja do izprodaje zalog. Slike so simbolične. Popolj garancije in podatki o specifični porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub> so na voljo na [www.hyundai.si](http://www.hyundai.si).



**AVTO LUŠINA d.o.o.**  
GOSTEČE 8,  
4220 ŠKOFJA LOKA  
tel.: 04 50 22 000



[www.avto-lusina.si](http://www.avto-lusina.si)  
e-pošta: [prodaja@avto-lusina.si](mailto:prodaja@avto-lusina.si)

# IZJEMNA PONUDBA VOZIL BERLINGO

CITROËN Berlingo Multispace Diesel HDi 90  
od 12.990 €

Velja v primeru financiranja Citroën Financiranje (K&L)



Naj bo pot v novo leto srečna in varna ...

Izjemen v vseh razmerah na cesti, z izjemnimi občutki tako za voznika kot sopotnike. Ob vsej izjemnosti sedaj še z izjemnimi ugodnostmi!

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Dve leti pogodbenne garancije. Citroën Financiranje (K&L). Ugodna ponudba velja do 31. decembra za omejeno količino vozil oziroma do razprodaje zalog za fizične osebe pri nas. Primer informativnega izračuna finančnega leasinga za vozilo Citroën Berlingo Tendence HDi 90 - mesečno odplačevanje: maloprodajna cena z DDV in vključenimi popusti 12.990 eur; DDV je obračunan v obrokih; mesečni obrok je 179,94 eur z dobo odplačevanja 84 mesecev. Pollog 10%, EOM 7,69%. Za podrobnosti o ponudbi se obrnite na vašega prodajalca vozil Citroën.  
Poraba goriva predstavljenega modela: kombinirana voznja od 4,6 do 5,5 l/100 km. Emisija CO<sub>2</sub>: od 120 do 144 g/km. Slika je simbolična. Več na [www.citroen.si](http://www.citroen.si)

AVTOHIŠA KRANJ d.o.o., LJUBLJANSKA CESTA 22, 4000 KRANJ, TELEFON: 04 20 15 958

**Oven** 21. marca - 21. aprila

*Ljubezen:* Resnica včasih še bolj boli kot pa laž. Odločili se boste za nekaj, ker nimate pravega razloga, iščete odgovore, na katere je nemogoče odgovoriti.

*Finance:* Kljub manjšim preprekam boste zadovoljni. Obeta se vam nepričakovan denar, ki vam bo prišel zelo prav in ravno v pravem trenutku.

*Nasvet:* Uresničevati boste začeli stare sanje oziroma želje, hkrati s tem pa boste tudi duhovno rasli.

**Lev** 23. julija - 23. avgusta

*Ljubezen:* Da bo razočaranje, ki se vam obeta, manjše, izkoristite svoj smisel za humor. Vse je za nekaj dobro.

*Finance:* Kljub običajnim blokadam, ki so nujno zlo v vašem poslu, boste dobro razpoloženi. Ob koncu meseca boste praznovali osebno zmago.

*Nasvet:* Naučite se uživati čisto v vsakem trenutku življenja, ne pa da iščete nepomembne malenkosti. Preveč ste pozabili na prijatelje.

**Strelec** 23. nov. - 21. dec.

*Ljubezen:* Čustveno boste prišli do točke, ko vam prav nobena stvar ne bo več jasna. Iskali boste odgovore in boste zato pripravljeni na vse.

*Finance:* Sprememb se boste najprej ustrašili, saj ste navajeni ustaljenega ritma, a kmalu boste spoznali, da je to za vas dobro.

*Nasvet:* Ne obremenjujte se toliko s tujimi bremeni in se raje posvečajte sami sebi. Imate hobi, ki vam veliko pomeni, posvetite se mu.

**Bik** 22. aprila - 20. maja

*Ljubezen:* Nekomu ste preveč zaupali in še pravi čas se boste zavedeli svoje napake. V šoli življenja se vedno učimo.

*Finance:* V poslu se bodo kresala mnenja. Dali boste vse od sebe, tako da se lahko veselite zmage. Energijo boste imeli še na zalogi.

*Nasvet:* Čustveno ste se preveč umaknili. Sami ste si vzeli nekaj, kar vam v resnici največ pomeni. Nikar ne posvečajte pozornosti mnenju okolice.

**Devica** 24. avg. - 23. sept.

*Ljubezen:* Čeprav si boste želeli le malo miru, se boste znašli v situaciji, ko bo le od vas odvisno, kam se premakne tehtnica.

*Finance:* Prav nič ne boste delovno aktivni. Iskali boste različne razloge in sami sebe imeli za žrtev. Pravi razlog pa bo lenoba.

*Nasvet:* Res je, da vsega naenkrat ne moremo imeti, a to ne pomeni, da so vaše želje nemogoče. Z vztrajnostjo je mogoče vse.

**Kozorog** 22. dec. - 20. jan.

*Ljubezen:* Vse preveč jo iščete daleč od sebe, ljubezen namreč, potem pa ste vedno znova razočarani. Končno boste le spregledali resnico in svet po postal lepši.

*Finance:* S tem, ko boste analizirali situacijo in svoje razmišljanje delili z ljudmi, ki vam nekaj pomenijo, vam bo uspelo.

*Nasvet:* Ne jezite se za vsako malenkost, življenje jemljite na bolj preprost način. Veliko je lepega okoli nas, ne spreglejte.

**Dvojčka** 21. maja - 21. junija

*Ljubezen:* Na dane razmere ne smete gledati preveč realistično. Marsikaj se skriva v drobnem tisku oziroma se skriva v očeh in videli boste le, če boste pozorni.

*Finance:* Zaradi nepričakovanih novic se vam obeta velik uspeh, zaradi katerega boste dobre volje. Tudi z nakupom boste zadovoljni.

*Nasvet:* Na svoj notranji čut polagate premalo pozornosti, prisluhnite mu! Imate veliko vrednot, na katere ste pozabili.

**Tehtnica** 24. sept. - 23. okt.

*Ljubezen:* Na trenutke se boste izgubljali v preteklosti in obujali spomine ter iskali odgovore na napočnem kraju. Presenečenje ...

*Finance:* Ker ne boste dovolili, da vas malenkosti spravijo iz tira, se vam bo projekt iztekla točno tako, kot ste si zamislili.

*Nasvet:* Bodite pazljivi pri raznih obljubah in naj vas ne zavedejo prijazne besede. Prijatelje, ki jih danes zavračate, boste jutri potrebovali.

**Vodnar** 21. jan. - 19. feb.

*Ljubezen:* Obeta se vam avantura in samo od vas bo odvisno, ali bo ostalo samo pri tem. Zadnji čas je, da nehate dvomiti o ljubezni.

*Finance:* Stare dolgove in obveznosti, povezane z denarjem, boste v tem mesecu končno poravnali. Bodite previdni pri svetovanju. Molk je zlato.

*Nasvet:* Malo se obrnite okoli sebe in spoznali boste, da nikoli niste sami. Kar lahko storite danes, ne prelagajte na jutri.

**Rak** 22. junija - 22. julija

*Ljubezen:* Včasih si nočete priznati, koliko vam pomenijo določene osebe. Tokrat se ne boste mogli izogniti in treba bo priti z resnico na dan.

*Finance:* Denar, ki je, vsaj tako pravijo, sveta vladar, vam bo v tem mesecu spet delal preglavice, a tokrat boste prišli do dobrega zaključka.

*Nasvet:* Pričakujete preveč in seveda pozabljate, da ste vložili premalo, oziroma nič. Ne glejte toliko na napake drugih.

**Škorpion** 24. okt. - 22. nov.

*Ljubezen:* Nepričakovan zaplet z osebo, ki vam veliko pomeni, vas bo za nekaj časa odmaknil od želje in pričakovanja.

*Finance:* Zadeve, ki so v resnici čisto preproste, se vam bodo zapletle. Kar nekaj časa boste iskali prave odgovore in jih tudi našli.

*Nasvet:* Včeraj je že preteklost. Pomemben je samo ta trenutek, ko se gradi prihodnost. Začnite verjeti v svojo notranjo moč.

**Ribi** 20. februarja - 20. marca

*Ljubezen:* Čustveni odnosi se bodo končno sprostili in zavel bo nov veter. V čim krajšem času boste hoteli rešiti težave in napake iz preteklosti.

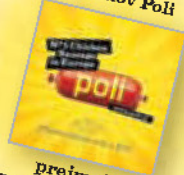
*Finance:* Dobili boste zelo dobre novice na račun finančne naložbe, ki vas obremenjuje že lep čas.

*Nasvet:* Nikar si ne nalagajte preveč obveznosti, če že vnaprej veste, da ne boste zmogli. Prepustite se objemu ljubezni.

tedenska  
**akcija**

Prijeten nakup!  
KAROLINA PTJ | www.perutnina.ptj.si

Ob nakupu  
dveh katerih koli  
izdelkov Poli



prejmete  
**Poli koledar**

# NOVA maloprodaja Jesenice

TRŽNICA JESENICE, Cesta Franceta Prešerna 58A, 42 70 Jesenice



Perutnina Ptuj

49. teden od 3. decembra do 9. decembra 2012



2,99  
€/kg

Začinjeni piščanec



2,49  
€/kos

Puranja pleskavica KA 480 g



1,59  
€/kos

Piščančja hot-dog hrenovka VP480 g



5,10  
€/kos

Piščančji zrezek s sirom

50. teden od 10. decembra do 16. decembra 2012



2,99  
€/kos

Piščane c razrezan za pohanje



2,79  
€/kos

PROJŠKAR  
RECEPTOR

Puranji čufti 550 g



5,99  
€/kg

Čajna VP - polovička



5,09  
€/kos

Piščančji fingersi

51. teden od 17. decembra do 23. decembra 2012



3,99  
€/kg

Piščančje prsi



2,99  
€/kg

Piščane c za pečenje



0,89  
€/kg

Piščančja hrenovka z ovojem 220 g



5,49  
€/kos

Panirani piščančji mini file

52. teden od 24. decembra do 30. decembra 2012



2,99  
€/kg

Domači piščanec SV



4,49  
€/kg

Pečenka iz sese kljane ga puranjega mesa ALU 600 g



3,19  
€/kg

Piščančja o bara



5,99  
€/kos

Piščančji cordon bleu



ODPRTO OB  
NEDELJAH

Maloprodajna  
trgovina  
**Kranj-Planina**

8:00 – 12:00



Ponudba izdelkov v tedenskih akcijah.

# PANLES KUHINJE

## DECEMBRSKA AKCIJA

v vseh salonih Panles kuhinje  
45% popust na vse kuhinje Luna iz akrila.

# -45%

Kranj  
C. Staneta Žagarja B7  
4000 Kranj

041 717 530

V Kranju se nahajamo v TC **MURKIN**  
Primskovo, 1. nadstropje

[www.panles-kuhinje.si](http://www.panles-kuhinje.si)

Rogaška Slatina  
Ljubljana  
Meribor  
Celja  
Novo mesto  
Ptuj

## PANLES kuhinje – slovenske lepotic

Ime Panles je prisotno v slovenskem prostoru že vrsto let. S svojimi kuhinjami daje pomemben prispevek k dvigu kulture bivanja marsikatero slovenske družine.

Z novimi materiali, novimi prodajnimi pristopi, strokovnim svetovanjem in z veliko stopnjo fleksibilnosti se premišljeno vzpenjajo v svoji kakovostni ponudbi, ponudbi, za katero z veseljem poveje: »Panles kuhinje, kuhinje slovenske kakovosti.«

Kuhinja veliko pove o človeku, vedno bolj postaja prostor, kjer družina preživlja večino skupnih trenutkov. Vedno bolj je prilagojena posamezniku, upoštevana je individualnost družine. Funkcija kuhinje se ni spremenila, spremenil se je naš odnos do kuhanja. Ker v Panlesu izdelajo kuhinjo po meri, je opazen trend tudi v izdelavi jedilnic in dnevnih prostorov, ki predstavljajo s kuhinjo zaključeno celoto. Kuhinja s svojim sodobnim videzom in hi-tech zasnovo prevzema vodilno vlogo v estetiki celotne zasnove stanovanja.

Panles predstavlja velik izbor kuhinj v svojih sedmih salonih po vsej Sloveniji. Široka ponudba kuhinj, od klasičnih do modernih, daje možnost izbire prave kuhinje še tako zahtevnemu kupcu. Panles vsak mesec preseneti svoje kupce z zanimivimi akcijami, tako je tudi v mesecu decembru.

RAČUNOVODSKE  
STORITVE  
**PRO-BIT**  
VAŠE ŠTEVILKE  
SO NAŠA SKRBE

ZA RAČUNOVODSKE  
REŠITVE POKLIČITE  
04 235 60 70

### Ste se morda vsaj kdaj vprašali ...

- Ali vaš računovodja za vaše podjetje dejansko skrbi optimalno?
- Ali vas sproti obvešča o vašem knjigovodskem poslovanju?
- Ali vam poišče najboljše računovodske in davčne rešitve?
- Ali vam ustrezno razloži, zakaj in kaj se dogaja na vašem finančno-računovodskem področju?

### · Ali veste, kaj plačate?

Mi vam za **ugodno** ceno zagotavljamo **doslednost**, **strokovnost**, razpoložljivost in **maksimalno optimizacijo** birokratskega dela, medtem ko lahko vi svojo **energijo** brezskrbno usmerjate v svojo dejavnost.

Prihranimo vam **dragoceni čas**, saj po vašo dokumentacijo pridemo mi.

**Sedanjim in bodočim poslovnim partnerjem želimo vesele praznične dni ter v zdravju in sreči dosežene nove poslovne in osebne uspehe.**

**SREČNO 2013**



# SUMONT

GRADBENISTVO, INVESTICIJE IN DRUGE STORITVE

**SUMONT, D.O.O.**  
**SAVSKA CESTA 22, KRANJ**  
**TEL. 04 279 13 00**  
**GSM: 051 30 40 10**  
**www.sumont.si**

Osnovna dejavnost podjetja je izvedba suho-montažnih gradbenih sistemov na področju celotne Slovenije s poudarkom na osrednjem delu Slovenije in Gorenjske. Izvajamo predvsem predelne stene, izolacije mansard, izdelavo spuščениh stropov, vgradnjo strešnih oken VELUX in vgradnjo celulozne izolacije. Poleg suho-montažnih del vam v okviru inženiringa lahko ponudimo tudi ostala obrtniška dela (slikopleskarska, elektro dela, vodovodne inštalacije, keramična in mizarska dela). Na področju Slovenije imamo preko 1000 referenčnih objektov, ki so dokaz naše usposobljenosti in kvalitete izvedbe.

Za vsa zgoraj naštetá dela vam nudimo ugodne cene in plačilne pogoje tudi v skladu z vašimi željami in pričakovanji.

## NA ODLIČNI LOKACIJI V PREDOSLJAH PRI KRANJU PRODAMO DVOJČKE, KI SO GRAJENI NA ENERGETSKO VARČEN SISTEM.

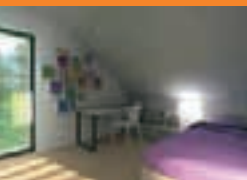
### PROJEKT PREDOSLJE

Predoslje pri Kranju, na naravni sončni polici nad strugo reke Kokre, ob gozdu, na robu mirnega naselja, prodamo novo zgrajene enote dvojčkov, površine 140 m<sup>2</sup> na parcelah od 375 do 581 m<sup>2</sup> in stanovanjsko hišo površine 190 m<sup>2</sup> na parceli 969 m<sup>2</sup>.

Skeletna gradnja (lesena konstrukcija iz vzdolžno lepljenega lesa) nudi varno, udobno in prijetno bivanje, sistem nizko-energijske hiše pa poskrbi, da bodo stroški povezani z bivanjem v njej, prijazni tudi vaši denarnici. Sestava zunanjih sten in strehe je izdelana po sistemu difuzijske odprtosti, kar omogoča izmenjavo zračne pare v prostoru z zračno paro v okolici, kar pomeni, da hiša »dihá«. Medetažna plošča je izdelana iz masivne, križno lepljene lesene plošče, proizvajalca KLH, deb. 18 cm, ki daje izreden občutek trdnosti. Okna so proizvajalca M Sora, tip Natura-PASIV, U= 0,6 W/m<sup>2</sup>K, vhodna vrata so proizvajalca DOORS, tip Prestige Modern, z Integra čitalcem prstnih odtisov. Objekti bodo zgrajeni iz ekološko neoporečnih materialov, katerih proizvodnja ne obremenjuje okolja.

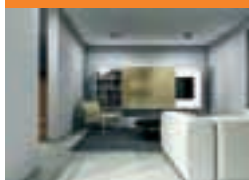
Odlična lokacija vam omogoča hiter dostop do mesta Kranj in bližnjega odcepa na AC. V neposredni bližini objektov je osnovna šola, trgovina, pekarna, mesnica,...

Izvedba objekta je po sistemu »ključ v roke«, lahko pa se izvede samo do 3. podaljšane gradbene faze. Po dogovoru obstaja možnost dodatnih opcij kot so toplotna črpalka, kaminski dimnik, sončni kolektorji, prezračevalni sistem, centralni sesalec, inteligentna inštalacija ipd.



**Akcija:**  
 Vsem kupcem, ki se bodo za nakup odločili do 31.12.12, bomo podarili toplotno črpalko, ki bo poskrbela, da bodo že tako nizki stroški ogrevanja, še nižji.

**Za več informacij in ogled nas pokličite na 04 279 13 00 ali 041 629 736.**





*Obdarujte svoje  
najdražje s slovenskimi  
izdelki iz Domače vasi*  
**Dogodki**

**6. DECEMBER - MIKLAVŽEVANJE OB 17.00**

**21. DECEMBER - 6. JANUAR - RAZSTAVA JASLIC**

**22. DECEMBER - TAVELKA REČ OD 9.00 DALJE  
KULTURNA PRIREDITEV**

**VABLJENI V  
DOMAČO VAS**

[www.domaca-vas.si](http://www.domaca-vas.si)

Naročnik oglaševanja: Biolezan d.o.o.

**DOMAČA VAS**

**Pokrita tržnica Domača vas, Ulica Mirka Vadnova 9 - Kranj, Primskovo**